Domingo 19 de Noviembre de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Epoca Núm. 5,314

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58,
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes. . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses. . . . . . 10 50 " "
Por un año. . . . . . . 20 00 " "
Número suelto . . . . 0 10 cents. "
Id. atrasado. . . . 0 20 " "
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Domingo. *La Presentacion de Nuestra Señora*. Santa Isabel y San Ponciano, papa.

Santa Isabel de Hungría hija del rey de Hungría Andrés II, nació en 1207 y murió en 1231; se casó á los 14 años con Luis IV, landgrave de Turingia, ofreciendo entonces la corte de Marburg, residencia del landgrave, un espejo de la práctica de todas las virtudes cristianas. Fué Isabel tan caritativa que sus pingües rentas eran el verdadero patrimonio de los pobres. Ella misma cardaba é hilaba la lana para el uso de estos; todos los dias se distribuian á las puertas de su palacio abundantes provisiones á los que se presentaban; fundó hasta dos hospitales y murió dejando tres hijos.

—San Ponciano nació en Roma y por su mucha santidad y virtudes fué colocado en la silla de San Pedro por muerte de San Urbano papa y mártir. Gobernó algunos años con gran aprobacion del clero y pueblo romano; pero despues fué desterrado por órden de Alejandro Severo á Cerdeña, donde padeció toda clase de trabajos. Finalmente fué preso en su destierro y le dieron tantos palos que no pudo sobrevivir á este tormento, en el cual entregó su alma al Señor.

323 dias transcurridos, faltando 42 para fin de año.
Cuarto creciente (8.º dia).

Mañana Lunes. Santos Félix de Valois y Edmundo rey.
[illegible] canonizado con el nombre de San Félix de Valois, nació en 1127, fué discípulo de San Bernardo, se hizo religioso, fundó en union de San Juan de Mata la órden de Maturinos de la Redencion y murió en 1212.
[illegible] Edmundo, rey d'Est-Anglia en 855, fué vencido, hecho prisionero y [illegible] á muerte por los príncipes daneses Hinguar [illegible] cuyas proposiciones de paz habia rechazado por [illegible]. Ha sido puesto en el número de los santos [illegible] su fiesta en el dia de hoy.
324 dias transcurridos, faltando 41 para fin de año.
Cuarto creciente (9.º dia).
Sale el sol á las 5 h. 3 m. y entra á las 6 h. 57 m.

Efemérides

DIA 19—1546—SOMETIMIENTO DEL COMANDANTE DE LAS NAVES PERUANAS.
Así que llegó á Panamá el clérigo La Gasca, nombrado Presidente del Perú por el rey de España, se le sometió el **19 de Noviembre de 1546** el marino Hinojosa que mandaba la escuadra de Gonzalo Pizarro, poniendo á su disposicion la armada; tratando así, tanto este jefe como sus parciales de echar un velo sobre su conducta pasada.

DIA 20—1845—COMBATE DE OBLIGADO.
Una escuadra inglesa y otra francesa, aliadas al partido unitario sitiado en esta plaza sitiada de Montevideo, dominaba el Rio de la Plata y bloqueaba sus puertos; un gran convoy de buques mercantes trató de subir el rio Paraná con objeto de comerciar en el Paraguay, custodiándolo la escuadra aliada. En la vuelta de Obligado, provincia de Buenos Aires, el gobernador Rosas tenia una pequeña batería; allí habia acudido el general D. Lucio Mansilla, jefe de las fuerzas del norte, á la aproximacion de la escuadra, para impedirles el paso. El **20 de Noviembre de 1845** los marinos aliados atacaron la batería; el fuego por ambas partes fué terrible: una cadena colocada sobre buques viejos que cruzaba el rio fué cortada heróicamente por unos oficiales franceses, que llegaron hasta ella en una lancha bajo un nutrido fuego que se les hacia de tierra; la batería, al fin, que no pudo resistir á los poderosos cañones de los buques aliados, fué destruida y tomada por asalto en medio de una horrorosa mortandad de argentinos, ingleses y franceses. La gloria de este combate es comun á vencedores y vencidos, pues estos últimos peleaban desventajosamente contra fuerzas superiores en número y muy particularmente en la calidad del armamento.

EL SIGLO

La reforma universitaria

Leíamos el largo Mensaje con que el Ejecutivo ha remitido á las Cámaras su proyecto de reforma universitaria y no volvíamos de nuestro asombro. ¿De cuándo acá, nos decíamos, el Dr. D. Cárlos de Castro emplea su tiempo y su talento en la elaboracion de piezas literarias aplicadas á los actos gubernamentales? —*La Razon* nos ha dado la clave del enigma. Segun el estimado colega, el Mensaje (y suponemos que tambien el proyecto) se debe á la pluma erudita y brillante del autor de *Nirvana*, convertido en Ninfa Egeria del Ministro de Gobierno—¡Acabáramos!—Ahora todo se esplica. —El autor de *Nirvana* es capaz de muchas cosas: pero es absolutamente incapaz de escribir corto, cualquiera que sea la materia que trate, y la índole del documento que redacte.

La Razon emite una consideracion cuya justicia y oportunidad saltan á la vista. Estamos á 19 de Noviembre. Antes de tres meses ha de abrirse un nuevo período Legislativo.—No están votados los presupuestos ni las Leyes de impuestos.—Estamos en vísperas de grandes reformas financieras á que dá la última mano el nuevo Ministro de Hacienda.—¿Qué utilidad puede haber en tales circunstancias en recargar al Cuerpo Legislativo con proyectos, que aun en la hipótesis de que respondieran á las conveniencias públicas tendrian necesariamente que ser aplazados?

La Razon deja entrever la sospecha de que el apresuramiento en presentar el proyecto de la reforma universitaria responda á un propósito político.

Por circunstancias que están al alcance de todos, nosotros nos encontramos mas desembarazados que el redactor de *La Razon* para considerar esta faz de la cuestion. Encarémosla.

La Rectoría de la Universidad está actualmente á cargo de un ilustrado jurisconsulto, miembro conspicuo del partido constitucional. Sabido es tambien que el Dr. D. José Pedro Ramirez no profesa las doctrinas posibilistas que en *El Siglo* hemos defendido. Es de los que no se muestran dispuestos á aceptar nombramiento y sueldo del Gobierno de que son adversarios.

Pues bien—Por el proyecto que el Gobierno ha presentado se establece que el Rector de la Universidad será nombrado por el Gobierno y gozará sueldo.

¿Qué resultará si el proyecto se aprueba?—Que es mas que probable que el actual Rector deje de serlo, aun cuando el Gobierno estuviera dispuesto á confirmar con su nombramiento la eleccion hecha por la Universidad.—Entonces nombrando el Gobierno para el Rectorado á uno de sus amigos políticos, la Universidad, que segun el proyecto debe adquirir personalidad jurídica, quedaria identificada con el Gobierno: entraria en ese armonioso mecanismo en que hoy funcionan de perfecto acuerdo todas las ruedas del organismo oficial.

Parécenos que esta es la tendencia política de actualidad que puede tener el proyecto.

Consideramos que es un mal la centralizacion oficial de la enseñanza superior: consideramos que la Universidad perderia con el sistema que se propone en importancia y en independencia. Organizada y rentada por el Estado, no tardaria en convertirse en una dependencia burocrática.

La influencia directa del Gobierno es mortal para la ciencia. Reconocemos que las pasiones políticas han penetrado á veces en el recinto augusto que debe estarles vedado. Hemos deplorado siempre que al elegirse Rector de la Universidad se haya querido ver en los candidatos á los adictos á este ó á aquel partido.—Pero ¿hay probabilidad de que esto no suceda cuando sea el Gobierno el que designe el Rector?

A pesar de los errores que señalamos, es un hecho incuestionable que la instruccion superior ha progresado notablemente. Hoy se estudia con mas conciencia, porque se estudia con mas despreocupacion.—Las escuelas filosóficas tienen sus adeptos en las aulas universitarias.—Se riñen batallas entre positivistas y espiritualistas. Luego, cuando los alumnos de la Universidad salen de las aulas, continúan estudiando: siguen muchos el movimiento científico de la época, y en los diversos centros intelectuales de Montevideo se perciben los latidos de la juventud estudiosa. ¿Existia ese movimiento intelectual antes de la fundacion de la Universidad?—No por cierto.—En lo material, [illegible] la ruina: en lo moral, el antagonismo ardiente é implacable de las divisas: nada mas. Los Ateneos, las Sociedades Universitarias, todos esos centros de cultura y progreso intelectual han brotado de la Universidad: de la Universidad libre, protegida, pero no dominada por el Estado, tal como la fundaron los [illegible] Próceres de la Defensa de Montevideo.

Hay sin duda reformas y mejoras que hacer en la Universidad.—Se ahoga materialmente en el estrecho recinto en que vive: es necesario darle casa habitable.—Están los catedráticos mal pagados: es preciso remunerarlos mejor. —El desenvolvimiento material del pais exige imperiosamente que se preparen Ingenieros: establézcase una facultad de Ingeniería.

Convenimos tambien en que debe dotarse á la Universidad de un reglamento que tienda á alejar de su recinto las controversias ardientes de la política, que no hacen mas que desnaturalizar y pervertir la índole de su instituto.

Pero opinamos que no conviene arrancar á la Universidad la facultad de elegirse su Rector. La lista que presenta *La Razon* demuestra que aun influidas á veces las elecciones universitarias por el hálito ardiente de la pasion política, han producido Rectores dignos de serlo. Pruébanlo los nombres de los doctores don Manuel Herrera y Obes, don Fermin Ferreira, don Pedro Bustamante, don Alejandro Magariños Cervantes, don Alfredo Vazquez Acevedo y don Gonzalo y don José Pedro Ramirez.

No ha hecho pues tan mal uso la Universidad de la facultad de elegir Rector—¿Por qué entonces arrebatársela?—La mano del Poder oficial debe organizar los servicios administrativos: pero seca con su contacto los gérmenes de la ciencia, que se desenvuelven espontáneamente cuando reciben el aire vivificador de la iniciativa propia.

Revista de los diarios de anoche

La España

Hace algunas observaciones al Mensaje del P. E. y al Proyecto de Ley sobre reformas en la Universidad encontrando en el proyecto mucho de fantástico, de ideal y de irrealizable, atendido al estado de penuria por que pasa el Erario Público.

—

Transcribe algunos merecidos elogios que le prodiga la prensa española al Marqués de Campo por el establecimiento de la Línea de vapores Españoles entre España y el Pacífico.

—

Dice que en aras de la prensa, de su dignidad y de lo que debe al público, suspende la contestacion que podria dar á las insolencias que ayer le dedica en las columnas de *El Telégrafo Marítimo* el ex-redactor de *El Bien Público* que escribe ahora en el colega comercial.

La Tribuna Popular

Con motivo de los exámenes de las escuelas públicas, les dice á los que aun conservan dudas y no quieren convencerse de la bondad innegable de la escuela moderna, que disponen de una ocasion favorable, para confirmarlas—si van de mala fé—ó para abandonarlas si pisan los umbrales de las escuelas nacionales con la firme y decidida intencion de hacer justicia.

Ahí están abiertas las anchas puertas de los templos de la verdad. Ahí están á la vista sus trabajos, palpables sus resultados, apreciables sus defectos ó sus méritos.

Formula despues un voto de gratitud hácia José Pedro Varela que supo sacrificar sus sentimientos personales para salvar su patria y sentarse en los escaños de la historia como un heróico mártir de la verdad, de la ciencia, del progreso y de la humanidad.

A él la gratitud nacional;—á los que continuaron su obra y á los que la hacen vivir con el calor de la enseñanza diaria, la manifestacion mas sincera de nuestro aplauso por la abnegacion subrime de su olvidado sacrificio.

—

Ocupándose de los anunciados proyectos del nuevo Ministro de Hacienda dice que hay que buscar un medio de cerrar para siempre la era de la consolidacion de nuevas deudas causadas por los deficits.

A ello es necesario fijar toda la atencion y en la economía mas estricta es únicamente donde puede encontrar el Dr. Terra los elementos para hacer frente á los servicios especiales de las múltiples deudas que nuestros desaciertos han acumulado.

Cuando no se tiene sino deudas, no se puede gastar y esto no lo deben olvidar los actuales gobernantes.

Economías y nada mas que con economías se pueden salvar los peligros que prevé para el futuro, y no es con consolidaciones que se evitarán ellos:—no lo olvide el Dr. Terra.

—

Replica á nuestro redactor sobre la cuestion privilegio telegráfico, sosteniendo su tésis de que el aplazamiento importaba su continuacion tácita.

—

Escribe algunas líneas sobre el resultado de la funcion dada en el Teatro Solis á beneficio de las víctimas de las inundaciones en Italia.

La Democracia

Observa que los venerables Padres de la Patria, en el fondo solo han querido perseguir á *La Democracia*, puesto que, á menos de cometerse el desacato de juzgarles poseidos de supina ignorancia, han debido tener la conciencia de que no puede haber juicio de responsabilidad contra *La Razon*, en virtud de que ha transcurrido el término legal sin notificársele la acusacion de la Cámara por el supuesto abuso.

Pasemos á otra cosa,—dice el colega,—y se entrega á la pintoresca tarea de señalar y comentar picantemente algunas originalidades que embellecieron la sesion de anteayer. El diputado Freire es el que mas se luce con su declaracion de que él como la Cámara tenia pasiones políticas y se dejaba arrastrar por ellas.

Tambien menciona el colega como característica esta ocurrencia del diputado Garzon, referente á su colega el señor F. Martinez: «Sí, no te apures, que ya te apretarán el lazo,»—cuya frase se pronunciaba despues de haberse atado á Volpi y á Patrone, á propósito de las acusaciones contra la prensa.

El Ferro-carril

Predica la observancia de las leyes como el mejor medio de obtener estabilidad y paz fecunda.

—

Reconoce la utilidad del censo, á cuyo tópico cree que debieran concretarse los debates de la prensa, sin entrar á prejuzgar sobre las consecuencias, cosa que considera inoportuna é intempestiva.

Promete ocuparse de otros puntos, exponiendo con franqueza é ingenuidad sus vistas.

Correspondencia de Londres

(Traducida del *Jornal do Commercio* para *El Siglo*)

SUMARIO—El estado del Egipto—La incoherencia de Gladstone—Discurso de sir Stafford Northcote en Glasgow—Amistades, pero no alianzas—Los gastos de la guerra—El juicio de Arabi—La prision del Sr. Gray—El viaje de Capello é Ivens—Persecucion de los judíos en Austria—Torpedos Nordenfeldt-Lay—Un freno de buque—Finanzas rusas y finanzas brasileras—El Dr. Andrés Rebouças.

7 de Octubre de 1882.

(*Continuacion*)

En un punto el jefe conservador fué esplícito, pero eso no liga al Egipto en cuanto á la *clôture* ó clausura forzosa de los debates, cuestion que vuelve á ser la órden del dia. El parlamento se reune este mes para ocuparse de la reforma del reglamento, reforma cuyo primer artículo es el que introduce aquella clausura por mayoría de un voto en el sistema de la cámara de los comunes. El partido conservador muestra consentir que el gobierno se sirva de la popularidad adquirida en el Egipto para amordazar las minorías de aquella cámara.

«Si puedo aventurarme, dijo sir Stafford Northcote, á decir qué palabra debiera escribirse en la bandera bajo la cual los conservadores combaten, yo diria «Libertad». Libertad de discusion, nada de clausura. Libertad de contrato, nada de comision para arreglar todos los asuntos. Libertad de opinion, nada de *caucus* (palabra de la política americana que significa la sujecion de todo el partido á la oposicion de la mayoría [illegible]

[illegible]

magogos astutos. Y nada puede ser mas desmoralizador para la misma multitud que ser dirigida por tales hombres.»

Sir Stafford Northcote llamó á sí á puestos á los conservadores, temiendo que Gladstone para dar satisfaccion á los radicales descontentos, los cuales han visto bombardeos y batallas (que no estaban en el programa) pero nada de las economías, ni de las reformas prometidas, proponga, luego que hubiese pasado la clausura, y se hallase dueño del tiempo del parlamento, medidas de un radicalismo avanzado que hagan estremecer todo lo que, en la frase inglesa, se halla *establecido*.

Volviendo, pues, á la cuestion de Egipto, las dificultades que espuse en mi última carta continúan siempre. [illegible]

[illegible]

Correspondencia de Viena

SUMARIO—La visita del emperador á Trieste—Prision de Oberdank—La Italia irredenta—Un desastre de camino de hierro—Alianza de la Rusia y del Montenegro—El Czar en Moscow—Gobierno absoluto y gobiernos constitucionales—Diversas noticias—Persecucion de los judíos en la Hungría.

Setiembre 30 de 1882.

[illegible]

de que pueden mandar sin recelo representantes á Moscow. Cuando se reflexiona en la vida contrariada del Czar, encerrado dentro de sus palacios desconfiando de los que lo rodean pensando en librarse por las emociones de una guerra estrangera de la perpétua zozobra de vivir así sobre minas de dinamita, se pregunta porqué insiste él en mantener un poder llamado absoluto, pero que en todas las épocas [illegible]

[illegible]

X.

Correspondencia de Madrid

Octubre 16 de 1882.

[illegible]

facer sus atrasos á los maestros de primera enseñanza. Tal rasgo de cultura no parece de locos, sino de cuerdos que, por desgracia, no tienen muchos imitadores. Sobre el precio de los billetes de los toros, podia establecerse un recargo destinado á empresas grandes, seguro de que con su importe habria para vencer imposibles. ¿Por qué no se hará? De esta suerte se harian los toros civilizados.

Habria de estenderse la contribucion que propongo, á las carreras de caballos, juego en que tanto se gana y de cuyos rendimientos saldrian caudales que la honra nacional podria utilizar.

Los caballos de casco de oro, quedarian contentos con tenerlos de plata, y ya hay gravámen municipal, para el dueño de cualquier perro tísico, que le hubiera para los de aquellos cuadrúpedos que hacen su fortuna, en un par de horas de correr.

Otro arbitrio pudiera imponerse, tambien, á los elegantes tiradores de pichon, que se distraen, entrando á la vaca, ó *poule*, que pueden, segun el número de escopetas y la cantidad que se arriesgue, llegar á miles de duros, siendo premio á la inocente distraccion, llevarse á casa, una fortuna, en unas cuantas sesiones, donde para mayor aliciente, asiste el bello sexo, y se pasa la tarde entre hurras, de la buena sociedad.

La caza que fué en otro tiempo, ejercicio independiente de todo objeto comercial, tiene ya su lado especulativo. Antes no siempre se tiraba á dar, pero ahora, cuando se da, puede darse dos veces, una al blanco y otra al amarillo. Ya no hay caza de cetrería, ni de halcones neblíes y gerifaltes como aquellas tan loadas por los *homes* de la antigua usanza, pero segun nos cuentan las crónicas contemporáneas, un dia de estos, debe verificarse una *Espedicion político-cenatoria*, en monte cerca á la villa, y á la que asistirán prohombres de todos los partidos y de todas las escuelas, jefes de pelea y grupo, que entrarán en prácticas de afinar bien la puntería.

Eso de hacer política, en concurso con los jabalíes de colmillo retorcido, y de los venados que para no andarse por las ramas, las llevan en la cabeza, no es invencion de ahora; procedimiento viejo es, el de cojer liebres, ó sea caer de espaldas, cuando se quiere cojer otra cosa.

Cualquiera diria: ¿para qué quieren ir al monte, aquellos que cazan largo? ¿A qué ponerse el morral, los que tan provisto le tienen en casa? Ellos que tienen tomado su puesto desde donde nada se les escapa. Ellos que ojean con un discurso, y que saben levantar caza. Ellos que disponen de tantas armas sordas. ¿Para qué buscan las esplosivas? ¿O es qué cansados de oler á incienso, quieren acostumbrarse á oler á pólvora? Políticos venatorios, hartos sin duda, del gabinete, buscan salones al aire libre, donde la libertad no es palabra vana.

De teatros, hay mucha gente, que prefiere al arte castellano, la opereta italiana, ó las emociones del tirador Paine, que todas las noches, descerraja unos cuantos tiros á su esposa, saliendo sana y salva. Paine es hombre que trata esta cuestion con maravilloso pulso. Dispara sobre el canto de una carta haciéndola pedazos. Deshace unas bolitas de cristal en el aire, como podria cazar una mosca, y quita de encima de la testa de su tranquila mitad, una bolita del diámetro de una avellana.

Viole por primera vez, un *gomoso* de esos que hacen gala de derrochadores, y esclamó:

—¡Tirar es! Hace mucho mas que yo, que en ocho dias, he tirado una fortuna por la ventana!

En la *Alhambra* se cantan ó cosa así, operitas de pacotilla estranjera, con música parte de Suppé y restos de muchos maestros; decoraciones de papel, y trajes algunos de los cuales, parecen rescatados de las *américas*. La compañía que por lo estensa no deja de estar acompañada, tiene alguna tiple nerviosa, varias hidrofóbicas, coristas barbos y tenorinos de buena presencia. En conjunto, no dejará de meter ruido donde vaya, y eso que aquí representa á oscuras, porque aquella sala carece, no digamos de luz eléctrica, sino del gas mas indispensable para alumbrarla.

Boccaccio ha sido allí la obra de mas fuste por lo repetida, sufrida y manoseada. Su llamado argumento está *estractado libremente al español*; segun reza el librejo que para mayor claridad se vende á la entrada, y del que, segun tambien se advierte, se han hecho cinco ediciones!

Boccaccio ya es sabido quien fué, y por la biografía puesta al frente de su *Decameron* se saca en limpio lo poco limpio que jugaba. La zarzuela italiana, de orígen bufo, ¿cómo ha de ser sacada de tales fuentes? Torpe, súcia y débilmente hilvanada. Resalta en ella una tendencia *ad libidinem*, que por fortuna ni aun en este concepto tiene el interés de las hábiles farsas. Es un conjunto de escenas pueriles que difícilmente se soportan. Y en cuanto al arte de aquellos artistas, no se conoce en él la tradicion de la patria del Dante.

Pues á pesar de ello, *Boccaccio* será traducida al castellano, y probablemente en castellano será por el público ejecutada. Despues ha venido *Donna Juanita* á aquellas tablas, pero no llama tanto la atencion, porque del *Boccaccio*, que pertenece al bello sexo, á *Donna Juanita*, hay un calzon corto de distancia.

Abrióse el *Teatro Real* con *Los Hugonotes*. El público no *salió* complacido, porque contra lo dispuesto de Real órden y observado por los demás coliseos, las puertas siguen abriendo hácia adentro, lo cual prueba que en él se atiende mas que á la *salida* á la *entrada*.

P. P.

REMITIDOS

Perú y Chile

El fatídico grito de guerra sonó en las aguas del Océano Pacífico, y la América comprendió el peligro—Creyó ver comprometidas las autonomías de sus nacionalidades en una guerra injustificada y cruenta.

La prensa del Rio de la Plata estuvo á la vanguardia de la propaganda por la paz y el arbitrage.

El Gobierno chileno, insistente y refractario á los sentimientos y á los recuerdos históricos.

Nadie mas interesados que los pueblos sud-americanos en hacer prevalecer la razon y el derecho sobre la prepotencia de las armas liberticidas.

Entre tanto la guerra continúa, y noticias que creemos auténticas, anuncian que las versiones que aquí llegan por el cable trasandino son parcialísimas.

El Perú resiste y el gobierno de Chile recrudece en sus odios y sus persecuciones.

La República Argentina mantuvo una actitud digna y previsora.

Chile, por su organizacion político-social, era aliado natural del Imperio.

Si causas agenas á la voluntad de la diplomacia, que todo lo busca en las combinaciones artificiales, no hubieran detenido los sucesos, la conflagracion hubiera sido general.

Chile cuenta con el orgullo que siempre acompaña y ofusca las armas vencedoras.

Pero Chile olvida que cuando un pueblo lucha por su independencia, por el honor y el hogar nacional, la mas mínima resistencia latente basta para mantener vivo el fuego del patriotismo.

Méjico es invadido por las armas que habian brillado con esplendente fulgor en las Pirámides y Austerlitz.

Pero un hombre de indomable energía, como decia un publicista, la mas fea figura pero la mas bella alma sostiene con sus brazos de Hércules el estandarte nacional. Solo una sombra se proyecta sobre aquella alma de fuego y corazon de bronce: no haberse mostrado magnánimo con el príncipe extranjero.

En los bosques y en las selvas, donde quiera que se levante la bandera de la Patria, allí está la independencia.

Así Viriato es el terror del Imperio Romano. —Así la España moderna abate al coloso del siglo.—Así tambien el conquistador de Méjico cae vencido y humillado en Sedan—La infortunada Carlota, triste, desolada en las escaleras del Vaticano, no encuentra una voz amiga que recoja sus suspiros.—Un indio mejicano, un descendiente de los Aztecas, abate el orgullo del déspota que en la hora suprema no supo man-

[illegible]

tener las fronteras de la patria, siendo necesario que la República le diese su vigor á una gran Nacion.

Es interesante y justo recordar á la generacion presente las grandes enseñanzas de la Historia que patentizan el triunfo efímero de la fuerza.

Dos pueblos americanos que un dia confundieron su existencia política y militar, se desangran.

Dan el triste ejemplo de que en el Nuevo Mundo se inicia la oprobiosa guerra de conquista.

Se cierran las puertas de la conciliacion, pero esa pertinacia de parte del conquistador, ha de encontrar su hora de expiacion y de castigo.

La República Argentina, libre de los conflictos internacionales, está en el caso de iniciar una política de intervencion amistosa ofreciendo nuevamente sus oficios de mediadora.

No se nos venga á presentar á Chile como un ejemplo edificante para las democracias modernas.

Chile tiene paz, pero nosotros estamos pasando el período turbulento de las guerras intestinas, y Chile tiene aun que empezar su revolucion social—libertar de la triste condicion en que se encuentran sus mayorías.

Los pueblos se enaltecen por su heroismo y se santifican por la desgracia.

B. Martinez.

N.º 2603

Cuestion Mercados

Sr. Director de *El Siglo*.

La medida adoptada por las Cámaras y el Gobierno respecto de la concentracion de los puestos en los Mercados públicos, ha sido atacada por algun periódico con argumentos completamente infundados, que pueden estraviar mas ó menos la opinion pública si se dejan pasar impunemente.

Esto nos incita á decir algunas palabras destinadas á aclarar la cuestion.

Existen á favor de la concentracion de puestos razones de buena administracion y de higiene que no se tienen presentes.

Los puestos diseminados por las calles de la ciudad dan á esta un feo aspecto en primer lugar; la vigilancia respecto de la calidad de los artículos que en ellos se expenden es poco menos que imposible y mas costosa; y sobre todo, cada uno de ellos es un foco de infeccion, un criadero de ratas y una amenaza para la salud pública en tiempo de epidemias.

La higiene, la limpieza, el aseo de la ciudad, y en fin, la economía en la administracion pública condenan, pues, tales puestos de carnes y verduras.

Y qué ventajas ofrecen en cambio?

La menor distancia, se pretende, que pueda haber entre el domicilio de cada habitante al puesto, que la que exista al mercado.

Toda perssona imparcial comprenderá que las distancias son tan cortas en Montevideo que no existe séria incomodidad, tanto mas cuanto que los mercados están perfectamente situados unos de otros.

Se habla tambien de la pretendida ventaja de los *fiados* que tanto sirven al pueblo en la época de miseria en que vivimos.

Pero este argumento no es sério, pues los mismos *puesteros* reconcentrados en los mercados les darán igual crédito, y que sean uno, dos, ó tres, nada importa pues fácil les será obtener el mismo crédito, siendo el resultado igual. Y aun concediendo, sin embargo, que los puestos ofrezcan algunas facilidades al vecindario, ¿compensarian estas los inconvenientes de hecho que hemos señalado?

¡Qué responda el buen sentido!

Esto en cuanto á la cuestion de conveniencia.

En cuanto á la cuestion de derecho, aquí y en todas partes la libertad está limitada por la utilidad general, y aún cuando la Constitucion reconozca la de industria, limita su ejercicio como la de todos los otros derechos. Entre nosotros, además de las prescripciones constitucionales, la libertad de industria está limitada por lo que respecta al establecimiento de puestos por la ley de 12 de Abril de 1836, *vigente*, y dictada por los mismos constitucionalistas.

Esta ley se dictó con motivo del establecimiento del Mercado Viejo y el art. 30 que recomendamos á los puesteros refractarios, dispone lo siguiente: «*No se permitirán puestos de carne, pescado, verdura y frutas fuera del Mercado.*»

Esta ley no derogada ha sido violada hasta ahora, y basta invocarla para que las resistencias que se levantan con motivo del cumplimiento de la Ley por parte del Gobieono se acallen.

Suponemos, pues, que los periodistas que han acojido las manifestaciones *interesadas* de los puesteros, se convencerán de la sinrazon de sus ataques, y que pedirán como corresponde, *que las leyes se cumplan*, pese á quien pese; y tanto mas cuanto que á todas luces es conveniente á los intereses generales la disposicion adoptada por la Superioridad.

XXX.

2604

LITERATURA

Shakespeare

Voy á describir la naturaleza de un génio estraordinario, que contrasta notablemente con nuestros hábitos de análisis y de lógica: génio todopoderoso, escesivo, igualmente soberano en lo sublime y en lo soez; génio el mas creador que jamás haya existido dentro del realismo mas minucioso, con fantasías deslumbrantes y sobrehumanas pasiones; génio poético, inmoral, inspirado, superior á la razon por las revelaciones intuitivas de su previsora estravagancia; tan estremado en el dolor y en la alegría, de un corte tan brusco, de una verbosidad tan impetuosa, que solo pudo producirlo tan grande aquel gran siglo.

Todo es íntimo en él. Quiero decir, que todo nace en su alma. Las circunstancias esternas contribuyeron muy poco á desarrollarlo. Estaba impregnado de su siglo, quiero decir, que conocia por esperiencia las costumbres del campo, del pueblo, de la córte, que habia visitado lo mas alto, lo mas bajo, lo medio de la condicion humana. Fuera de esto, su vida ordinaria era la de todo el mundo. Su padre, guantero y tratante en lanas, se habia casado con una heredera campesina, llegando á ser gran bailio y primer alderman de un pueblo; pero cuando Shakespeare tenia catorce años, aquel estaba arruinado, habia empeñado los bienes de su consorte y se veia obligado á renunciar el cargo municipal y á sacar á su hijo de la escuela para que le ayudara en su comercio.

El muchacho lo hizo como pudo, no sin calaveradas. Si hemos de creer la tradicion, era uno de los grandes bebedores de la villa, dispuesto á sostener la reputacion de su pueblo, copa en mano. Se cuenta que una vez, habiendo vencido en Bidford en uno de aquellos combates de cerveza, volvió tambaleándose, ó mas exactamente, no volvió; pasó la noche con sus camaradas debajo de un manzano al borde del camino. Ya comenzaba entonces á rimar, á hacer el vagabundo como buen poeta y á tomar parte en las fiestas rústicas, fiestas alegres, pastoriles, alegóricas, como espansion de la vida poética y pagana que distinguia por entonces á las pequeñas ciudades de Inglaterra. Sea como quiera, la verdad es que no era correcta su conducta, que tenia pasiones precoces tanto como imprudentes.

A la edad de diez y ocho años y medio se casó con una jóven mayor que él, de diez y nueve años, pero con toda premura; como que la chica estaba embarazada. Otras temeridades no fueron de resultados mas felices. Parece le gustaba la caza furtiva, prefiriendo sobre todo matar gamos y conejos en detrimento de sir Thomas Lucy, quien le hizo mas de una vez azotar y encarcelar y aun evacuar el país. Y por cierto que Shakespeare se vengó sobradamente, pues le tomó por tipo de un juez imbécil. Agreguemos á esto que el padre de Shakespeare estaba preso por aquel entonces y muy mal en sus negocios, y que él mismo tenia ya tres hijos... Era preciso vivir y no podia vivir en el lugar.

Pasó á Lóndres y se hizo actor; pero actor de baja esfera, «sirviente en el teatro,» es decir, aprendiz de cómico ó tal vez comparsa. Y aun se decia que habia empezado por menos; por ganar el pan cuidando los caballos de los nobles á la puerta del teatro. Sea como quiera, lo cierto es que habia conocido la miseria y sentido, no en imaginacion, sino realmente, los dardos agudos de la ansiedad, de la humillacion, del fastidio, del trabajo forzoso, del desorden público y del despotismo popular. Era comediante, uno de los «pobres comediantes de S. M.», triste oficio rebajado siempre por los contrastes y las mentiras que consigo lleva y mas rebajado entonces por la brutal ignorancia de las multitudes, que tiraban piedras á los actores, y por la dureza de los magistrados, que en ocasiones les hacian cortar las orejas.

Shakespeare lo conocia y hablaba de ello con amargura. «¡Ay! es cierto que he vivido errante y he hecho de mí un bufon, espuesto á las miradas del público, ensangrentando mi alma y vendiendo á vil precio mis mas caros tesoros.»—«Abandonado de la fortuna, añade, entregado á las miradas de los hombres, lloro en la soledad la abyeccion de mi suerte; yo mismo me contemplo maldiciendo mi destino, deseando asemejarme á otros, disgustado de mis propios bienes y despreciándome yo mismo.» Mas tarde se encontrarán las huellas de este disgusto en sus personajes melancólicos, cuando habla «de los latigazos y desdenes del siglo, de la injuria del opresor, de los ultrajes del orgulloso, de la insolencia de los favorecidos, de la humillacion que sufre el mérito paciente de parte de los indignos, y que él sufre tambien cuando podria libertarse con seis pulgadas de hierro.» Pero lo peor de una condicion tan triste es que pervierte el alma; al contacto de los histriones se llega á ser histrion; es inútil la pretension de conservarse limpio viviendo en un lodazal.

La variedad de tipos y de trajes, el resplandor de las candilejas, la fantasmagoría de las decoraciones, todas las ficciones de la escena y las alternativas de silbidos, aplausos, pedradas y coronas, así como el trato de buenas y malas compañías y la costumbre de jugar con las humanas pasiones, contaminan el alma, la sacan de sus gozncs, la degradan, impulsándola á todo género de desordenadas aventuras. Shakespeare no se salvó del contagio, tuvo como Molière amores de teatro y como Molière hacia responsable á la fortuna acusándola de sus malas acciones.

Contábase en Lóndres que su compañero Burbadge, que desempeñaba el papel de Ricardo III, habia tenido una cita con la mujer de un señor de la Cité. Shaskepeare que lo supo se adelantó á su compañero, y cuando este llegó encontró que aquel habia sido recibido perfectamente y entendióse con la señora, pues le hizo decir que «Guillermo el Conquistador era antes que Ricardo III.» Tómese esto como ejemplo de las embrollas, intrigas y lances de entre bastidores.

Fuera del teatro vivia Shakespeare con los nobles á la moda, con Pembroke, Montgomery, Southampton y otros, cuya licenciosa adolescencia escitaba su imaginacion con el ejemplo de las voluptades y elegancias italianas. Agregad á esto el natural arranque de un poeta y el movimiento escitado de todos los deseos, que es natural en ciertos temperamentos cuando el mundo se abre á ellos de par en par, y comprendereis el *Adonis*, «primer vástago de su inventiva.»

En efecto, fué un primer vagido; pero en aquel vagido, en aquel grito se revelaba el hombre. No se ha visto jamás un corazon tan palpitante al contacto de la belleza tan apasionado de la novedad y el brillo de las cosas, tan conmovido, tan poseido, tan penetrado de la adoracion y el goce, tan violentamente precipitado hasta el fondo mismo de la voluptad. Su Vénus es única; no hay pintura del Ticiano cuyo color sea mas brillante, mas vivo, mas primoroso; no hay diosa del Tintoreto mas bella, mas voluptuosa, «cuyos ávidos labios inciten mas á los besos», que enlace con sus brazos un cuerpo adolescente, «plegándose pálida y anhelante ó encendida y ardiente como un carbon», ya irritada y soberbia, ya cayendo de rodillas angustiada y llorosa, ya levantándose de nuevo para saciar sin descanso ánsias sin fin.

Lo invade todo; primero los sentidos, luego los ojos deslumbrados por la carne palpitante, por último el corazon del que desbordan raudales de poesía. El esceso de juventud se vierte hasta en las cosas inanimadas: el campo sonrie al amanecer; el aire lleno de luz es todo regocijo. «El canto de las aves despierta al dia; del argentado seno de la aurora se levanta el sol con magestad, y su mirada ilumina tan gloriosamente al mundo, que parecen de oro bruñido las altas colinas y las copas de los cedros.»

Admirable esbozo de imaginacion, pero que causa inquietud: un temperamento semejante puede llevar muy lejos. No hubo en Lóndres una mujer galante que no tuviera el *Adonis* encima de su mesa. Quizá comprendió que se habia estralimitado, pues su segundo poema tiene otro sentido; pero aun que tuviera un espíritu sobrado ámplio para abrazar á un tiempo los dos estremos de las cosas, como despues lo hizo en sus dramas, no dejó de continuar deslizándose por la misma pendiente peligrosa. «El dulce abandono del amor» fué el gran tema de su vida; era tierno y era poeta; no se necesitaba mas para enamorarse, ser engañado, sufrir y recorrer sin descanso el círculo de ilusiones y de penas que da vueltas sobre sí en espirales eternas que no se acaban nunca.

Tuvo Shakespeare varios amores de aquel género uno entre otros con una especie de Marion Delorme, pasion miserable que lo cegaba con su despotismo y de la que se sentia con el peso la vergüenza, pero de la que no podia ni queria libertarse. Nada mas doloroso que sus confesiones, nada que marque mejor la locura del amor y el sentimiento de la flaqueza humana. «Cuando mi bien amada me jura que su corazon es todo verdad, la creo firmemente sabiendo que es mentira.» Lo mismo que Alcestes al lado de Celimena; ¡pero qué Celimena tan indigna aquella á cuyos piés se arrodillaba con tanto deseo como desprecio! «Sus labios, unos lábios que han profanado su púrpura y han prodigado sus juramentos de amor, á otros tanto como á mí...»

Estas franquezas, y los grandes impudores que solo se encuentran en las alcobas de las cortesanas, producen las embriagueces, los estravíos, los delirios en que caen frecuentemente artistas delicados, cuando sus manos estrechan las manos muelles y voluptuosas de ciertas mujercillas. Valen mas que príncipes y descienden á un nivel mas bajo que el de las prostitutas. El bien y el mal pierden para ellos hasta el nombre; es un trastorno general: «¡Cómo haces dulce y grata la vergüenza —que cual gusano en perfumada rosa—desluce tu belleza! —Cubre tus manchas velo de hermosura— trocando tus defectos en encantos.

Tus faltas se convierten en un cortejo de gracias —La lengua que relate la historia de tus dias—haciendo sobre tí lascivos comentarios,—envuelve sin querer en alabanzas—sus difamaciones.... etc.» ¿De qué sirven la evidencia, la voluntad, la razon, el honor mismo, cuando es tan absorbente la pasion? ¿Qué se le ha de decir á un hombre que os contesta: «sé todo eso y no me importa»? Los grandes amores son inundaciones que ahogan y sumergen todas las repugnancias, todos los escrúpulos, todas las delicadezas del alma, todas las ideas preconcebidas y todos los principios aceptados.

Shakespeare envidia las tecias sobre las cuales corren los dedos de su amada. En vano mira á las flores, en las que solo la ve, solo la imagina á ella. Los arrebatos de la inspiracion surgen de su mente como por encanto, con todos los esplendores de la poesía, solo con pensar en sus deslumbrantes ojos negros. La dejó en la primavera, «cuando el esplendente abril de tornasolada pompa derramaba con su aliento, sobre todos los séres, amor y juventud; cuando Saturno gozoso reia y saltaba junto á la primavera.»—Y él no vió nada, «no admiró la blancura de los lirios ni alabó los colores de las rosas.

....

Arranques apasionados, ficciones deliciosas dignas de Heine y de los contemporáneos del Dante, que revelan sueños exaltados, fijos siempre en un objeto único. ¿Hay sentimiento que se mantenga firme contra un dominio tan imperioso y constante? ¿Era casado, tenia hijos, una familia que deseaba ver «una vez al año,» y quién sabe si al regreso de uno de sus viajes dijo las palabras que se acaban de oir. ¿La conciencia? «El amor es demasiado jóven para tener idea de la conciencia.» ¿Los celos y la ira? «Si tú me haces traicion, tambien me la hago yo mismo cuando entrego la parte mas noble de mí ser á mi grosero apetito...» El ya no es jóven, ella ama á otro, á un bello adolescente rubio, su mas querido amigo, presentado por él mismo á ella y á quien ella quiere seducir.

«Mi demonio, dice, tienta á mi ángel y quiere separarlo de mi lado.» Y cuando ella lo logra él no se atreve á nada y lo sufre todo lo mismo que Molière. ¡Cuántas miserias encerradas en los sucesos mas triviales de la vida corriente! El pensamiento nos lleva insensiblemente á comparar el destino del gran poeta inglés con el del pobre Molière, igualmente filósofo por instinto, cómico de profesion, pero además burlon de viejos enamorados, de maridos engañados, y que al salir de su comedia mas aplaudida, dijo á alguno bien alto: «Querido amigo, estoy desesperado, mi mujer ya no me quiere.»

Y es que ni el trabajo ni la gloria bastan para satisfacer la vehemencia de estas almas; solamente el amor puede colmarlas, porque todas las potencias del hombre y con ellas la imaginacion encuentran en él satisfaccion y empleo. «El amor es mi pecado,» decia como Heine y como Musset, y en los *sonetos* se encuentran las huellas de otras pasiones tambien abandonadas, sobre todo la que sintió por una señora principal. La primera mitad de sus dramas, *El sueño de una noche de verano*, *Romeo y Julieta*, *Los dos caballeros de Verona*, conservan la marca viva; no hay mas que considerar sus últimos caractéres de mujeres para ver con que esquisita ternura, con qué adoracion profunda las habia amado siempre.

Todo su génio está allí; poseia una de esas almas armoniosas que, como perfecto instrumento musical, vibran al mas leve choque. Descubríase desde luego aquella fina sensibilidad. «El amable Shakespeare, dulce cisne del Avon», son frases de Ben Johnson que no hacen mas que confirmar lo que repiten sus contemporáneos. Era afectuoso y bueno, civil en sus maneras, honrado y leal en su conducta, «de un natural abierto y franco». Si tenia los arrebatos, poseia tambien las efusiones de los

artistas verdaderos; se le queria, se estaba bien á su lado; nada mas agradable en un hombre que la gracia y el abandono semi-femenil.

Su ingenio en la conversacion era rápido, alegre, lijero, brillante; su imaginacion tan fácil y fecunda que, al decir de sus camaradas, no tenia competidor; cuando escribia una escena por segunda vez, lo que cambiaba era la idea, no las palabras, haciéndolo por un nuevo impulso de la inventiva poética, no por corregir sus versos. Todos sus rasgos distintivos se pueden reunir en uno solo: tenia el genio *simpático*, entendiendo por esto que naturalmente sabia sacar de sí mismo todo lo que imaginaba, identificándose con los objetos. Observad á vuestro alrededor á los grandes artistas de vuestros tiempos, tratad de acercaros, de intimar con ellos, de penetrar en su familiaridad, de *cerlos pensar*, y sentireis toda la fuerza de la frase.

Por un instinto extraordinario se ponen en el lugar de los séres; hombres, animales, plantas, flores, paisajes, sean cualesquiera los objetos, animales ó no, sienten por contagio las fuerzas y tendencias que producen la parte esterna y visible; su alma infinitamente múltiple, se transforma por sus incesantes metamórfosis en compendio de todo el universo. Por eso parecen vivir mas que los otros hombres; no necesitan aprender, adivinan. Yo he visto á alguno de ellos, á propósito de una armadura, de un traje, de un mueble, penetrar en la edad media mas profundamente que tres sábios que que lo olan. Reconstruyen lo mismo que construyen, naturalmente, con seguridad, por una inspiracion que es un *razonamiento alado*.

Shakespeare no habia recibido mas que una mediana educacion; sabia «poco latin, nada de griego», algo de francés y de italiano, y esto era todo; no habia viajado, solo habia leido libros de literatura corriente, habiendo recogido unas frases de derecho en las notarías de su ciudad natal; pero contad si podeis todo lo que él sabia del hombre y de la historia. Tales hombres ven mas objetos á la vez, los abrazan mas completamente que los otros hombres, los perciben mas presto y llegan mas al fondo; su espíritu rebosa y se derrama. No se contraen al simple razonamiento; al contacto de cualquier idea, todo su ser, reflexiones, imágenes, emociones, todo se pone en movimiento, en fecunda agitacion.

Una vez lanzados, gesticulan, miman su pensamiento, abundan en comparaciones; hasta en la conversacion son creadores, con familiaridades y temeridades de lenguaje, unas veces felices, siempre irregulares, segun los caprichos de la improvisacion. La animacion de su palabra es estraña, con saltos que le hacen ir de una á otra idea, suprimiendo la distancia aunque sea mucha, pasando de lo patético á lo jocoso, de lo dulce á lo violento, pero siempre de una manera brillante. Esta locuacidad extraordinaria es lo último que pierden.

. . . .

«Pienso en tí, dice Shakespeare, y como la alondra al despuntar el sol se lanza fuera de los tristes surcos, así me elevo yo para cantar himnos á la puerta del cielo.» Despues todo se apaga, como en un hogar donde ha ardido demasiado fuego consumiendo todo el combustible. «Contempla en mí el momento del año—en que las hojas amarillas caen—y en las ramas secas que tiritan,—se ven nidos abandonados—donde los pájaros cantaban hace poco.—Contempla en mí el crepúsculo de un dia—que se desvanece en el ocaso,—cuando la noche, hermana de la muerte,—lo invade todo.—Por mí no llores cuando yo haya muerto,—ó á lo sumo, enjúgate las lágrimas, cuando se estinga el eco postrimero—de la campana fúnebre—que anuncie á los mortales con su melancólico tañido—que he dejado ya este mundo abyecto—para vivir con los abyectos gusanos.—No te acuerdes de mí al leer estos renglones,—pues te he querido tanto,—que quisiera morir hasta en tu pensamiento—si el pensar en mí te ha de apenar.»

Estas súbitas alternativas de alegrías y tristezas, divinos transportes y grandes melancolías; estas ...

SECCION CIENTIFICA

El Sol

puerta espedita para que fuéramos cuantas veces quisiéramos á servirnos, para nuestros estudios, de su hermoso telescopio: lo haremos.

B. Bossi.

Montevideo, Noviembre 18 de 1882.

EXTERIOR

La nueva Infanta de España

Estos dias nos comunicó el telégrafo el alumbramiento de la Reina de España que acaba de dar á luz una infanta.

Dias antes daba *La Gaceta* de Madrid las siguientes noticias sobre el ceremonial ordenado para cuando se verificara el alumbramiento:

«Asistirán á la presentacion del príncipe ó infanta que nazca, los ministros, jefes de palacio, diputados de los cuerpos colegisladores, comisionados de Asturias, la grandeza, los capitanes generales de ejército, los caballeros del Toisón, los Presidentes del Tribunal, Consejo de Estado, Consejo Supremo de la Guerra, Tribunal de Cuentas, diputacion provincial y ayuntamiento, los reverendísimos arzobispos y obispos, el capitan general y gobernador de Madrid, directores é inspectores de las armas, concejales y cuerpo colegiado de la nobleza.

Será invitado, para asistir á la misma ceremonia, el cuerpo diplomático estranjero, con el cual concurrirá el introductor de embajadores.

Tan luego se presenten señales evidentes de próximo alumbramiento, se avisará á las personas designadas para que concurran de uniforme á las habitaciones de Palacio destinadas al efecto.

Verificado el parto, la camarera mayor lo pondrá inmediatamente en conocimiento del Presidente del Consejo de ministros, quien anunciará á las personas presentes este fausto acontecimiento, participándoles el sexo del recien nacido, y lo comunicará al Capitan General de Madrid y al comandante general de alabarderos, á fin de que se hagan con la posible celeridad las señales y las salvas de ordenanza.

Si el recien nacido es príncipe se enarbolará la bandera española en la parte del Real Palacio llamada la Punta del Diamante, y se harán salvas de 25 cañonazos en los sitios de costumbre; si fuese infanta, la bandera será blanca y las salvas de 15 cañonazos; si el parto se verificase de noche, se colocará al pié de la bandera un farol iluminado de igual color que ellas.

Acompañado de la camarera mayor y de los jefes de Palacio, S. M. el Rey presentará el recien nacido ó recien nacida al cuerpo diplomático extranjero y demás personas reunidas en Palacio.

El conde de Bismarck y los franceses

Referia dias atrás el *Figaro* de Paris que, al pasar por Reims uno de sus amigos, habia encontrado en el libro de memorias de una persona que tiene gusto en conservar apuntes acerca de los sucesos importantes de la historia, una relacion curiosa, de la cual se le permitió tomar copia, y que publicaba por el interés que ofrece á los que se propongan estudiar los sucesos de 1870, tan funestos para la Francia. ...

los sucesos que van á sobrevenir en Francia les obliguen á alegrarse de haber dejado de ser franceses. Creedque os profeso estimacion, y sino os doy la mano es porque no quereis aceptarla. Sin embargo, hago los mas fervientes votos porque, cambiando el estado de las cosas, vengan otras circunstancias que nos permitan mirarnos como amigos.

Poco despues, los dos mil millones se convertian en cinco mil, y Francia no perdia la ciudad de Strasburgo, sino dos provincias. La paz hecha oportunamente habria disminuido los sacrificios, como la política del Emperador Napoleon cuando Mr. de Bismarck fué á visitar á Biarritz en 1862, pudo prever y conjurar la nube que se le venia encima.

La poblacion del mundo

En 148 páginas in 4.° que representan una enorme masa de trabajo, acaba de publicarse una nueva edicion de la conocida obra de estadística de los Dres. Behm y Wagner, *Die Bevölkerung der Erde*.

Segun los datos mas recientes, hé aquí las áreas y poblaciones de los diversos continentes, con el número de habitantes por kilómetro cuadrado.

	Kilómetros cuadrados	Poblacion	N.° por kilómetro cua'do
Europa	9.730,576	327.743,400	34
Asia	44 580,850	795 591,000	18
Africa	29 823,253	205 823,200	7
América	38.473,138	100.415,400	2 6
Australia y Polinesia	8.952,855	4,232 000	0 5
Regiones polares	4 478,200	82,500	—
Total	136.038,872	1433 887,500	10 5

Las siguientes son las áreas en kilómetros cuadrados y poblaciones de los principales estados sud-americanos, en las fechas que se designan:

Venezuela, 1,137,615 kilómetros, 2,075,245 habitantes (1881), Colombia, 830,670 y 3 millones; Ecuador, 643,295 y 946,033, ademas doscientos mil indios; Perú, 1.119,941, y (1876) 3.050,000; Bolivia (sin tomar en cuenta los resultados probables de la presente guerra) 1.297,255 y 2 325,000; Chile (incluyendo los resultados de la reciente division de la Patagonia y Tierra del Fuego entre Chile y la República Argentina) 537,187 y 2.420,500; República Argentina, 2.835,969 y 2 510,000 (1880); Uruguay (1880) 186 920 y 438,245; Paraguay, 238,290 y 293,844; Brasil, 8.337,218 y 11.103,291.

Para los datos europeos encontramos las siguientes cifras:

Alemania, 1880, 540,496 kilóm., 45.234,061 habitantes, Austria, 1880, 299,984 kilómetros, 22 144,244 habitantes; Hungría, 1880, 322,628 kilómetros, 13.695,184 habitantes; Holanda, 1880, 32,999 kilómetros, 4 060,580 habitantes (calculado); Luxemburgo, 1880, 2,587 kilómetros, 209,570 habitantes; Bélgica, 1879 (calculado), 5.536,654 habitantes; Gran Bretaña é Irlanda, 1881, 314,951 kilómetros, 35.246,562 habitantes; Suiza, 1880, 413.390 kilóm., 2.846,102 habitantes; Francia, 1881, 528,571 kilómetros, 37.321,186 habitantes; España, 1877, 508,093 kilóm., 16.625,860 habitantes; Portugal, 1878, (incluso Azores y Madeira), 92,828 kilómetros, ...

La educacion naval

que hace poco fué enviado á examinar los sistemas de educacion naval en vigor en los principales países marítimos de Europa, «nadie entre las personas conocedoras del sistema de Inglaterra parece pretender que los estudiantes en manera alguna lleguen al máximun ostensible de conocimientos ó alcancen á obtener algo parecido al conocimiento real de los ramos que abraza el programa.

Siendo entonces el *Britannia*, considerado como establecimiento de educacion, notoriamente ineficaz, lo que primero se sujiere á la mente es la cuestion de si no sería mejor abolirlo por completo y admitir jóvenes directamente de tierra, de una edad correspondientemente mayor que la que al presente se exige, despues de averiguar por medio de un exámen de investigacion si poseen la cantidad requerida de conocimientos matemáticos y demas que se exijen.

El cadete en la actualidad no se hace á la mar si no se halla comprendido entre la edad de 14 á 15 años y medio; entra al servicio entre los 12 y 13½ y pasa dos años á bordo del *Britannia*, que no es mas que un ponton sin palos anclado abrigadamente en la bahía de Dartmouth, de manera que si se mandara al cadete á la mar inmediatamente despues de rendir su exámen de entrada, el límite de la edad de esta podia estenderse por dos años y el jóven se haria á la mar en una edad tan temprana como bajo el actual sistema.

Durante estos dos años adicionales que pasaria en tierra tendria oportunidad de adquirir los conocimientos de que carece á bordo del *Britania* y cuya falta se hace sentir tan profundamente en el curso de su carrera.

Por otra parte, el *Britannia* es una institucion cuyo mantenimiento es escesivamente costoso: se estima que cada cadete á bordo impone un gasto de libras esterlinas 300 al año, y no parece existir razon alguna atendible para que la nacion pague por la educacion elemental, en puntos no profesionales, de sus futuros oficiales de marina.

El carácter moral de la disciplina á bordo es escelente y se atiende lo mas cuidadosamente posible al desarrollo físico de los jóvenes, pero á pesar de todo muchos observan, despues de admitir libremente que la institucion tiene muchas buenas cualidades, que la restriccion de los estudios de los niños á bordo es mala y que la limitacion de sus relaciones y conversaciones, que deben concretarse solo á las personas que ingresan á la misma profesion, es aun peor.

Por muchas poderosas razones parece, pues, que la primera medida en la reforma de la educacion naval deberia ser la abolicion del *Britannia* y la entrada de los cadetes á una edad mas avanzada y despues de haber rendido un escrupuloso exámen.

Otra reforma que parece haber llegado á ser imperiosamente necesaria, es el envio de los jóvenes cadetes, cuando por primera vez van á bordo, no como al presente, á un buque de guerra, sino á buque-escuelas, en servicio activo. El presente sistema ha sobrevivido á la época en que todos los buques de guerra eran de vela y hacian largos viajes de turno. En aquellos dias la medida de mandar niños á bordo de buques en servicio activo con el fin de que aprendieran la maniobra haciendo lo que se les ...

VARIEDADES

Los condes de Maillecraye

EPISODIO DE LA GUERRA DE ***

I

Llegó al castillo de los condes un destacamento enemigo, y se dió aviso de ello á la condesa Luisa. Poco despues apareció esta en la puerta del palacio, de pié sobre el primer peldaño de la escalinata, vistiendo un amplio traje de seda oscura; suelto el cabello y lanzando miradas resueltas de sus grandes ojos negros.

El capitan acercósele cortesmente y pidió hospitalidad para él y para su gente.

—Entrad, señores, dijo la condesa; no puedo oponerme; sois dueños del territorio. Espero, sin embargo, que respetareis á una mujer indefensa... El conde no se encuentra en el castillo.

Apenas habia pronunciado estas palabras, cuando la condesa Luisa lanzó un grito y estendió los brazos hácia adelante.

Los soldados habian penetrado en el espacioso patio, empujando violentamente á algunos prisioneros. El conde Maillecraye, propietario del castillo, se hallaba entre ellos, con los brazos atados á la espalda.

Antes de que el oficial pudiese hacer un movimiento para oponerse, la condesa lanzóse sobre su marido y abrazándolo apasionadamente, le rogó que la refiriese cuanto habia ocurrido.

—Mi adorada Luisa, respondió el jóven conde, sonriendo tristemente; voy á ser enviado á una ciudad enemiga; volveré cuando se firme la paz; no te alarmes.

—No, repuso Luisa; no te abandonaré; iré contigo. ¡Soy tu esposa, nos llevarán á ambos!

—Déjame, Luisa, te lo suplico; no pidas nada á esos hombres; es necesario que les pruebes que eres tan valerosa como tu esposo. Una condesa de Maillecraye no pide jamás cosa alguna al enemigo.

Luisa besó delirante á su esposo, y volviéndose resueltamente á los soldados, dijo:

—Podeis llevarlo, señores, es vuestro deber; y dirigiéndose al capitan, que la devoraba con la mirada, agregó:

—Capitan, ¿quereis tener la bondad de acompañarme? Deseo hablaros.

—Dentro de un momento estaré á vuestras órdenes, señora condesa.

II

Pasados algunos instantes, el capitan cumplió su palabra.

—Señor, díjole la condesa, ¿me prometeis por vuestro honor decirme toda la verdad?

—Lo prometo, señora; los hombres de mi país no mienten nunca.

—Está bien; ¿qué vá á ser de mi esposo?

El oficial vaciló.

—Respondedme, señor.

—La señora condesa me obliga á decir la verdad. El conde Maillecraye será fusilado mañana al romper el dia. Ha sido hallado con las armas en la mano, y nosotros no perdonamos á los que se encuentran en tales condiciones.

El oficial se adelantó hácia la condesa, que vacilaba; pero ésta, rechazándolo, dijo:

—¿No hay ningun medio en el mundo para salvar al hombre que amo?

El capitan titubeó, mas luego dijo bajando la voz:

—Habria un medio.....

—¿Cuál?

—Que me recibais mañana de madrugada, cuando haya terminado mi servicio. Si lo haceis, os prometo que dejaré evadir al conde esta misma noche.

Luisa lanzó un grito de indignacion.

—Sois adorablemente bella y provocativa; ...

GACETILLA

zon. El Sr. Reynaud y uno que otro profesor han imitado ese desprendimiento, pero el hecho de que la orquesta se hiciese pagar del *Comité de Socorros* como de un Empresario teatral, ha producido muy mala impresion entre la poblacion italiana.

La *especialidad* de la funcion que reseñamos ha sido el *batallon* de señoritas que iban ofreciendo flores, recibiendo dinero y sonrisas. Estaban las señoritas de Colombo (hermanas Elisa y Lina, un angelito de 6 años que los señores de la Comision comian á besos y otra señorita del mismo apellido), Jauch (Ema, Elisa y Olga), Ricaldoni (Ermelinda y Carmen), Morelli, Paccozzi, Rosciano, Ferrari, Scanavino y otras cuyos nombres sentimos no recordar. Todas ellas se desempeñaron á las mil maravillas y entregaron al tesorero del Comité, D. Juan B. Lavarello, la respetable suma de unos 300 pesos.

Entre los donantes generosos distinguiéronse el Príncipe de Tallerand, el Marqués de Montguil, los señores Ministros de España, Francia é Inglaterra, el nacional de Guerra Coronel Dr Maximo Tajes, el Sr. Alberto García Lagos y otros caballeros.

Las intrépidas *floristas* escalaron hasta el paraiso y bajaron entusiasmadas: ¡nadie habia rehusado su óbolo!

El Sr. Presidente de la República habíase hecho disculpar por intermedio del Sr. Jefe Político de no asistir á la funcion por hallarse indispuesto.

Entre las distinguidas familias que estaban presentes notábanse las de Castro, Cibils, Navia, Mauá, Pereira, Regalía, Terra y otras muchas.

Se calcula que el producto líquido puede elevarse casi á un millar y medio de pesos.

Delta.

BANQUETE—Antenoche se verificó un animado banquete en el buque de guerra francés *La Bourdonnais*, al cual concurrieron los gefes y oficiales del mismo y 16 invitados.

El Sr. Le Roy, segundo comandante de dicha nave, tuvo la galantería de aplicar sus aptitudes como pintor á un recuerdo tan oportuno como agradable. En las tarjetas de invitacion hizo acuarelas que representaban el vapor *Uruguay*, la corbeta *Africa*, el encorazado *Sete de Setembro* y unas aves, regalándolas respectivamente al príncipe de Tallerand, al secretario de la Legacion de España, al redactor de *A Patria* Sr. Cassio Fariñha y al señor Lacaze, aficionado al tiro de la paloma.

DIPLOMACIA—Sabemos de buena fuente que el Dr. D. Marcelino Mezquita es candidato para el puesto de ministro de la República en Buenos Aires.

INDUSTRIA—El Sr. Schenzer ha solicitado la libre introduccion de las máquinas con que se propone establecer una fábrica de paños en la villa del Durazno.

CORRESPONDENCIA—(Véase la seccion marítima)—Hoy saldrá el vapor *La France*, para Rio Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

CAMBIOS—Don Filomeno de los Santos ha renunciado el puesto de inspector del Resguardo. Se cree que lo ocupará el Sr. Pereira, actual Comisario de la 2.ª seccion, siendo sustituido ...

CAMPO NEUTRAL

Por la estacion en que estamos se trabaja desde las 7 hasta las 6

Los niños se retratan instantaneamente con los procedimientos que tenemos hoy en dia.

Una visita á la FOTOGRAFIA DE J. P. CHABALGOITY, CALLE 18 DE JULIO N.° 175, (casa colorada).

NOTA—Vean los cuadros en exhibicion en la vidriera del Sr. Bouxin, calle 18 de Julio esquina Convencion.

jl1°.perm

Lentes y anteojos—En oro, plata, acero, carey, etc., para cualquier defecto de la vista; jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática; etc.

Unica casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 240.

Muebles de Nogal—En la gran «Mueblería Oriental» calle 18 de Julio núm. 401, entre Yaguaron y Egido hay en venta un gran surtido de muebles nogal macizo los que se venden á precios tan moderados que todos los pobres pueden comprar.

Acudir á dicha casa para convencerse.

Luis C. Franco.

Interesante—Los Sres. B. Caviglia y hnos., mudaron la mueblería de la calle Buenos Aires á la de 25 de Mayo núm. 328 y 330 entre Ituzaingó y Cámaras.

Este nuevo establecimiento es seguramente el mas grande y mas surtido depósito de muebles y de géneros de todas clases. Cuenta con una importantísima fábrica para encargarse de todos los trabajos del ramo por valiosos y delicados que sean.

La finca que ocupan actualmente los Sres. Caviglia es de su propiedad, lo que los pone en condicion de poder vender sus artículos mas baratos que antes.

Asi prometen hacerlo y lo harán.

s8.perm

Sombreros y camisas de Paris—Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina sucesor de Santiago Staricco; depósito, calle Rincon 202; Montevideo.

Virginio Mezzera—18 de Julio n. 35—Es la mejor fábrica y depósito de muebles y tapicería, la que vende mas barato y garante la exportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta casa para convencerse.

TELÉGRAMAS

Servicio particular de «El Siglo»

Buenos Aires, Noviembre 18 á las 2 p. m.

Sin noticias telegráficas exteriores.

Del Rosario telegrafían que el Presidente Roca se trasladó del vapor directamente á la estacion del ferro-carril, donde le esperaba el tren espreso que debia conducirlo á Carcarañá; punto en que habíase preparado un almuerzo.

El muelle del Rosario habia sido tapizado y embanderado para desembarcar el Presidente, haciendo los honores el batallon de gendarmes.

En Zárate esperábanlo con música y cohetes, en San Nicolás con iluminacion, yendo de todas partes autoridades y amigos del Presidente para saludarlo á bordo.

Despues de almorzar en Carcarañá el Presidente y acompañantes siguieron viaje para Córdoba.

Telégrama que comunica estas noticias agrega que en la primera quincena del corriente mes, la aduana del Rosario ha producido en líquido 113 mil ftes.

El acaudalado propietario S. D. Fabian Gomez, llegado recientemente de Europa en compañía de su esposa, ha sido objeto de un conato de estorsion por parte de cuatro individuos italianos.

El domingo pasado, dicho señor recibió una carta ...

SECCION COMERCIAL

Deuda Amortizable

3,000	al contado	26¾
50,000	para fin de mes	26¾
5,000	idem idem	26¾
10,000	idem idem	26¾
10,000	para fin de año	27½
100,000	para fin de mes	26¾

Oro sellado

Amortizacion de hoy

3,000 á 207.20

Cambios

Sobre Lóndres, bancario, 51⅛ á 51¼; particular 51⅜ á ⅜ d.
Francia bancario, fr. 5 38 á 5 39, particular fr. 5.40 á 5.41.
Amberes, particular fr. 5.42 á 5.43.
Rio Janeiro, 11 200 á 11 250 reis por £.
Buenos Aires, ⅜ á ½ p. %

Frutos del país

Ayer se han dado como efectuadas las siguientes ventas de cueros de saladero.

4,000 de novillos de 67 libs, el conjunto á 7$52½ las 75 lbs. puestos á bordo.

2,000 id id de 68 lbs. id id.

Un saladero de esta ciudad vendió 200 bordalesas sebo vacuno á 1$95 arb. puesta á bordo.

Importacion

Azúcar de Pernambuco—De la partida recibida por *Calderon*, via de Rio Grande, vendiéronse 500 bultos para reembarco, á precio reservado.

Metálico

Por el vapor *Rio Grande*:

A J. A. Nicobih, $ 39,50; á García y Rivera, 1,975; á Ungo y Ca. 900; á F. Vidiella, 350.

Por el vapor *Júpiter*

A Enriquez hnos., $ 250; á García y Rivera, 1,800; á Barbagelata y Rolando, 2,100; á Etchebest hnos., 394; á P. García, 250; á R. Viñas, 600; á Errecart hnos. 800; á la órden, 222.96.

ENTRADAS Á LAS PLAZAS DE FRUTOS

Montevideo, Noviembre 18 de 1882.

Ferro-carril C. del Uruguay—29 wagones con: 334 cueros vacunos, 17 yeguarizos, 2,579 lanares, 389 corderitos, 47 arb. crin, 2,794 lanares, 200 fanegas afrecho, 142 id trigo, 132 id. maiz.

Ferro carril U. del Este—1 wagon con: 108 @ lana.

Plaza del Sarandí—89 vehículos con: 1119 cueros vacunos, 15 yeguarizos, 6217 lanares, 452 corderitos, 31 nonatos, 42 de carpincho, 73 arb. crin, 60 id. lana, 6 id queso, 600 canillas, 30 toneladas huesos, 38 id. piedra cal, 144 fanegas trigo, 288 id. maiz.

Precios de ventas

Cueros vacunos secos de matadero clasificados 7000 á 8.00 pesada de 40 ℔; id al barrer 7.70 á 7.80; de campo clasificados 7.80 á 7.90; id al barrer 7.40 á 7.50; yeguarizos 1$ pesada de 10 ℔ libres de mal desechos; lanares de media lana arriba sa... 14 cents. lb.; de cuarta lana sanos 12; de un cuarto lana picados, y mala epidemia 10½, criollos al barrer 7½ cts.; pelados sanos 3 00 doc.; picados 1.50; corderitos 40 cts doc; nonatos 1.80 á 4.90 doc.; crin mezcla 24 $ qq; de vaca 17½; tuso 11; queso 4 $ @; harina de 1.ª 92½ cts. al contado y 95 á plazo; afrecho las 90 lbs. embolsado 90 cts.; trigo de 1.ª 5 20 á 5.40 fanega; de 2.ª 4.60 á 4.70 fanega; maiz en espiga $ 3.30 fanega; desgranado 2.20 á 2.25 fanega.

Fletes

BUQUES DE VELA

Se paga hoy para Inglaterra por órdenes:

Cueros salados	frs. 35	á 37½ — 5	p.% de capa
Sebo	» 35	» 45 — 5	» »

Para puertos directos

Cueros secos	frs. 30	ó 30s — 5	p.% de capa
Sebo	» 25	» 25s — 5	» »
Cueros salados	» 20	» 20s — 5	» »

VAPORES

Para Marsella

Cueros secos	frs. 50	—10	p.% de capa
Fardos	» 25	—10	» »
Lana	» 30	—10	» »

Para Génova

Cueros secos	frs. 50	—10	p.% de capa
Fardos	» 25	—10	» »
Lana	» 30	—10	» »

Para España

Mismos precios que ut supra.

Para Amberes

Cueros secos	nominal		
Cueros salados	25s	—10	p.% de capa
Fardos	25	—10	» »
Lana	30s	—10	» »

Para el Havre

Cueros secos	frs. 30	—10	p.% de capa
Cueros salados	» 30	—10	» »
Fardos	» 30	—10	» »
Lana	» 30	—10	» »
Sebo en pipas	» 35 á 40	—10	» »

Para Inglaterra

Cueros salados	30s	—10	p.% de capa
Fardos	15 á 17½s	10	» »
Lana	25 » 30s	—10	» »

Para Rio Janeiro

Tasajo enfardelado . . . . 4 4 tonelada

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia 18

Génova el 27 de Agosto, barca italiana *Cesira*, 371 toneladas, capitan Dodero y 11 tripulantes, á Granara, con 231 cjs aceite, 30 bultos loza; 70 cjs vermouth, 180 bultos cuerdas, 1300 balas papel estraza, á Demarchi, Parodi y ca., 40 cjs cigarros, á Bixio y Deambrosio, 150 sacos talco, á Pittaluga hnos., 28 cjs alabastro, á L. Bonomi y ca., 7 cjs cigarros, á G. R. Lavarello, 120 cjs aceite, á Razzetti y ca., 200 sacos talco, á Beisso hnos., Surraco, 200 sacos talco, 20 id polvo de mármol, M. Carrera y Ca., 10 cjs fósforos, á Bonomi y ca., 14 cjs loza, á L. Gaminara, 800 balas papel estraza, 475 cjs aceite, 150 id vermouth, á E. y ... Costa, 2,000 balas papel de estraza, 100 bultos cuerdas, 250 cjs aceite, á la órden, 300 cjs vermouth, id muebles, 378 id aceite, 20 id papel de cartas, 1,000 sacos talco, 300 cjs pipas, 1,963 chapas y 4,000 losas mármol.

Rio Janeiro, el 10 y escalas, vapor brasilero *Rio Grande*, de 500 toneladas, capitan Mello Alvim y ... tripulantes, á A. F. Braga, 24 pasajeros y la carga siguiente:

De Rio Janeiro—á la órden 80 sacos café.

Porto Alegre y escalas, vapor argentino *Montevideo*, á Barrozo y Ca.

La barca inglesa *Rose Bonheur* entrada con procedencia de Cardiff, manifestó 2,066 toneladas carbon de piedra á la consignacion de Matthew. ...

lan, de 25 toneladas, patron J. Sauteda y 4 tripulantes, á J. Passano, con 1000 hectólitros carbon, 2 esterios leña.

Independencia el 13, goleta nacional *Flor del Asado*, de 43 toneladas, patron V. Mavin y 6 tripulantes, á Mora hnos., con 1350 hectólitros carbon, 54 ½ esterios leña.

Mercedes el 14, goleta nacional *Bianca Magdalena*, de 35 toneladas, patron A. Monaquero y 5 tripulantes, á Mora hnos., con 700 hectólitros carbon, 13 esterios leña.

Concordia el 12, goleta nacional *Lusitana*, de 40 toneladas, patron J. Rodriguez y 6 tripulantes, á Mora hnos. con 32/2 postes ñandubay.

Independencia el 12, goleta nacional *Nueva Agustina*, de 33 toneladas, patron J. Chiaposa y 5 tripulantes, á Mora hnos. con 550 hectólitros carbon, 6 esterios leña.

Palmira el 14, goleta nacional *Jóven Esperia*, de 25 toneladas, patron A. Traverso y 5 tripulantes, á Mora hnos. con 2050 ½ postes de ñandubay.

Santa Lucía 17, balandra nacional *Destino*, de 12 toneladas, patron M. Masa y 2 tripulantes, á la órden con 11.700 trozos leña.

Santa Lucía el 15, balandra *núm. 278*, de 10 toneladas, patron E. Paulino y 3 tripulantes, á J. Raffo con 4 arb. jabon.

Palmira el 15, pailebot argentino *Artesano*, de 18 toneladas patron L. Bordegone y 4 tripulantes, á Mora hnos con 400 hectólitros carbon.

Independencia el 15, goleta nacional *Inesita*, de 22 toneladas, patron C. Guido y 4 tripulantes, á Mora hnos. con 800 hectólitros carbon.

Salidas para Ultramar

Dia—17

Habana, bergantin español *Nueva Fermina*, por Cibils hnos. con tasajo.

Isla de Cuba, patacho español *María Luisa*, por Cibils hnos. con tasajo.

Falmouth, barca italiana *Galileo Galilei*, por Podestá y ca. con frutos del país.

Valparaiso, barca inglesa *Glaslyn*, por Stuart, Williams y ca. en lastre.

Rio Grande, pailebot aleman *Martha*, por Farini y Gonzalez con harina.

Llevan balija

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá el 20 del corriente el vapor nacional *Rio de la Plata*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 4.30 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Rio Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles, saldrá el 19 del corriente, el vapor francés *La France*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta á las 8.30 a. m. y en la sucursal marítima hasta las 9 30.

Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool saldrá el 22 del corriente el vapor inglés *Araucania*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 8.30 a. m. y en la sucursal marítima hasta las 9.30 a. m.

Para Rio Janeiro, Southampton y Amberes, saldrá el 22 del corriente el vapor inglés *Bessel*. La correspondencia en el correo hasta la 1 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 2.

Vapores esperados

PROCEDENCIA	Llegada	Bandera	NOMBRE
Havre y escalas	N'bre 19	francés	Ville de Bs. As.
Rio Janeiro y escalas	» 19	brasilero	Rio Grande
Amberes y escalas	» 20	inglés	Humboldt
Corumbá y escalas	» 21	brasilero	Cisne
Liverpool y escalas	» 20	inglés	Matilene
Liverpool y escalas	» 21	inglés	Araucania
Valparaiso y escalas	» 21	inglés	Maskelyne
Nápoles y escalas	» 22	francés	Savoie
Southampton y escalas	» 22	inglés	Guadiana
Liverpool y escalas	» 23	inglés	Phoenician
Bremen y escalas	» 23	aleman	Nurnberg
Hamburgo y escalas	» 23	aleman	Necko
Liverpool y escalas	» 25	inglés	Vandyk
Rio Janeiro y escalas	» 26	brasilero	Rio Branco
Liverpool y escalas	» 27	inglés	Magellan
Burdeos y escalas	» 29	francés	Congo

Vapores á salir

PROCEDENCIA	Salida	Bandera	NOMBRE
Marsella y escalas	N'bre 19	francés	La France
Amberes y escalas	» 21	inglés	Vandyk
Rio Janeiro y escalas	» 21	brasilero	Rio Grande
Amberes y escalas	» 22	inglés	Bessel
Liverpool y escalas	» 22	inglés	Araucania
Havre y escalas	» 22	inglés	Grecian
Valparaiso y escalas	» 23	aleman	Necko
Burdeos y escalas	» 25	francés	Gironde
Hamburgo	» 26	aleman	Bahia
Liverpool y escalas	» 26	inglés	Humboldt
Rio Janeiro y escalas	» 27	brasilero	Rio Branco
Valparaiso y escalas	» 28	inglés	Magellan
Génova y escalas	» 29	italiano	Umberto I
Southampton y escalas	» 30	inglés	Guadiana

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SAN FELIPE

GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA

Hoy domingo 19 de Noviembre

A pedido general y por última vez se pondrá en escena la aplaudida zarzuela en dos actos y cuatro cuadros:

El proceso del can-can

Terminará el espectáculo con la popular zarzuela en un acto:

PICIO, ADAN Y COMPAÑIA

A las 8 y ½ en punto.

NOTA—El martes 21 del corriente estreno de la zarzuela nueva **Mantos y capas.**

GRAN CONCIERTO

Organizado por los señores Sambucetti

El Miércoles 22 del corriente

En el local de la Sociedad Española 1.ª de Socorros Mútuos

PRIMERA PARTE

1.° *L'elizir D'amore*, trio para violin, flauta y piano, por los jóvenes Sambucetti, Margaria.
2.° *Romanza Traviata*, para tenor por D. Luis Izurzu, Verdi.
3.° *Norma, Fantasía* para piano por la Sta. María Fourcade
4.° *Trovador, concierto* para flauta por Francisco Sambucetti, Briccialdi.
5.° *Sento. Romanza* para canto, violin y piano, por la Sta. Elisa Colombo, José Sambucetti y J. Copetti, Sagra.
6.° y 7.° Concierto para violin por Luis Sambucetti, Ch. Beriot.

SEGUNDA PARTE

7.° *Moises, Fantasia* para Copofone por la señorita María Morelli, Pizzi.
8.° *Luisa Miller*, romanza para tenor por D. Luis Izurzu, Verdi.
9.° *Elegía* para violin, por José Sambucetti, Ernst.
10. *Favorita* duo á dos flautas por el profesor D. A. Franchi y F. Sambucetti.
11. *La Gita in Gondola*, barcarola cantada por la Sta. Elisa Colombo, Rossini.
12. *Alard*, polka de concierto para violin compuesta y ejecutada por Luis Sambucetti.

Las piezas serán acompañadas por los profesores Seguí y Copetti.

NOTA—En la entrada habrá una persona encargada de recibir el valor de cada tarjeta, de las personas que gusten pagar en la noche del Concierto.

OTRA—Se considerarán aceptadas, las tarjetas que no hayan sido devueltas hasta el dia 21 en la calle Convencion núm. 113.

Las personas que deseen mas tarjetas pueden pedirlas en la librería de D. E. Fermepin, ó en la de los señores Manuel Barreiro calle 25 de Mayo.

Entrada y asiento $ 1.

PLAZA DE TOROS

EN LA VILLA DE LA UNION

Empresa J. S. Berro y C.ª

Primera corrida de la temporada

Con permiso de la autoridad y si el tiempo no lo impide

El domingo 19 de Noviembre

Se lidiarán 6 toros de la acreditada ganadería de los Sres Echenique hnos., habiendo 12 embretados por si alguno faltase en bravura.

CUADRILLA

Matadores

Manuel Hermosilla, Antonio Ortega (*Marinero*), Luis Mazzantini.

Picadores

Juan A. Mondejar (*Jumoza*), Enrique Sanchez, Fernando F. Martinez, Juan Perez.

Banderilleros

Antonio Jimenez Bulo (*Malagueño*), Manuel Mejía (*Bienvenida*), Ricardo Verdote (*Primito*), José Galés, Tomás Parrondo (*Manchao*), Ramon Lopez.

La corrida empezará á las 3 de la tarde.

NOTA—Las puertas de la Plaza se abrirán á la una de la tarde.

Las entradas se encuentran en venta en los puntos siguientes: Confitería del 18 de Julio, calle 18 de Julio esquina Andes; Confitería de Astorga, al costado de San Felipe; Café y Confitería Oriental, de Narizano; Confitería y Café Central, calle 18 de Julio 167; Café Yankee, calle 25 de Agosto al costado de la Aduana y en el escritorio de la Empresa calle de Zabala núm. 114.

Precios—Palcos sin entrada, $ 6 00; entrada de 1.ª clase, 1.50; media id id, 0.70; entrada de 2.ª clase, 1.00; media id id, 0.50.

Durante la temporada se lidiarán veinte toros de las acreditadas ganaderías de España de

Duque de Veragua, D. Fernando ... Sierra, ... y conde de la Patilla

CIRCO 18 DE JULIO

COMPAÑÍA ANGLO-AMERICANA

DIRECTOR: JUAN NELSON

Hoy domingo 19 de Noviembre

Gran funcion extraordinaria

Y variadísima de trabajos nuevos y sorprendentes y de gran admiracion

Programa

Obertura por la orquesta, aumentada con 6 profesores, grandes ejercicios en la cuerda tirante por la Sta. Julia Nelson, sorprendentes pruebas de equilibrio y gimnasia, el sublime artista, sin rival en los juegos japoneses G. Ravel, el grotesco Mencini tomará parte á pedido general, en los soldados de Rusia; el rey de los equilibristas, F. Rolando, presentará trabajos de gran admiracion, y todos los demas artistas americanos tomarán parte en esta funcion, presentando trabajos de mucho mérito.

Atencion—La renombrada y la mas elegante y simpática familias Juan Nelson que existe en esta Capital, en el cuadruple parterre y otros ejercicios del arte.

AL PÚBLICO

La Empresa deseosa de complacer al excelente y respetable público, que concurre á estos espectáculos y habiéndose apersonado á la Empresa un numeroso pedido de muchas familias, que no han visto y otras que se han tenido que retirar el domingo pasado por falta de localidades, se ha acordado dar por última vez la grandiosa pantomima histórica:

LOS BRIGANTES DE LA CALABRIA

El domingo, dos variadas funciones.

La Empresa.

REMATES

Ruano y Gomensoro

Del baratillo de almacen y tienda, armazon, mostrador, vidriera, etc, etc., de la casa calle Canelones núm. 164 entre Dayman y Rio Negro.

El lunes 20, á las doce y media en punto, empezarémos la venta por conclusion de negocio, de todas las existencias de esta casa que consisten en artículos de tienda y almacen, loza, etc., etc.

Al mismo tiempo

1 armazon con vidrieras, 1 mostrador, vidriera grande, 1 vidriera alta, la patente para el almacen con bebidas; mesa. 2584.n17

Ruano y Gomensoro

De muebles

1 caja de hierro, cubiertos y de gran variedad de artículos—En nuestra casa Piedras núm. 134.

El viernes 24, á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, de gran cantidad de muebles nuevos y usados de toda clase, porcelanas, copas, cubiertos, cuadros y de gran variedad de artículos.

A las 3 de la tarde

1 amueblado de nogal para dormitorio.
1 id id con poco uso.
4 juegos de cortinas.
1 espejo marco dorado.
1 sofá, sillones y seis sillas de reps azul.
1 caja de hierro.
1 torno para dentista.
1 carpa militar. 2600.n19

Ruano y Gomensoro

De alhajas y prendas de plata

En nuestra casa calle Piedras 134

El lunes 4 de Diciembre y dias siguientes á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, con autorizacion del Sr. Juez L. Departamental de San José y por cuenta de los herederos del intestado Lafforge

Una gran cantidad de alhajas nuevas y prendas de plata—Hay brillantes

y relojes, cadenas de oro y de plata muy buenos y alhajas de todas clases.

En los dias del remate estarán en exposicion desde las ocho de la mañana.

Pedimos puntualidad. 2599.n19

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías—Por órden de varias casas introductoras—En su casa, Rincon 66.

El martes 21 del corriente, á las 12 en punto, empezará la venta de un completo y variado surtido de mercaderías propias para la presente estacion.

Al mismo tiempo

2 cajones zaraza oscura averiada y continuacion de la liquidacion de una tienda. 2606.n19

Albanell y Cabal

Importantísimo de las quintas pertenecientes al concurso de D. Francisco Esteves—Frente á la Bolsa.

El lunes 27 del corriente, á la una en punto, de órden de la Comision Liquidadora, procederémos á vender las **cuatro quintas** con edificios, árboles frutales, jardines y demas mejoras, situadas en el camino Larrañaga y Goes.

Al mismo tiempo

La quinta situada en el barrio **La Comercial** con edificio y demas mejoras.

NOTA—Mas detalles y condiciones de venta en «La España», «La Democracia», «La Razon» y «El Ferro-Carril».

Por planos, títulos y demas pormenores, ocurrir á nuestro escritorio **Misiones 180.**

Llamamos la atencion sobre estas propiedades que de por sí se recomiendan. 2559.n12

Paullier hermanos

JUDICIAL

De un terreno, en el camino de Goes, dividido en solares. Distante media cuadra de la plaza de Frutos.

Para pago de un crédito hipotecario

El jueves 23 del corriente, de 3 á 4 de la tarde, procederémos á la venta á dinero de contado y por órden del **Sr. Juez L. de lo Civil Dr. D. Domingo Gonzalez**, y para pago de un crédito hipotecario, un terreno situado en el camino de Goes, lindando al Norte con los señores Guerra, al Sur con D. Juan Bassano, al Este con camino de Goes y al Oeste con D. Antonio Esteban y D. Juan Chorrato, cuya área total es de 3,260 metro 92 cents. cuadrados, divididos en solares.

Los solares con frente al camino de Goes han sido tasados á razon de **noventa** centésimos el metro cuadrado y el resto á **sesenta** centésimos.

No se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes.

El mejor postor consignará en el acto de aceptársele la oferta el 10 p. % del importe de la venta, de acuerdo con lo que dispone el artículo 919 del Código de Procedimientos.

Para mas detalles y ver plano, ocurrir á nuestra casa calle 25 de Mayo 266 y 268. 2577.n15

Por el mismo

JUDICIAL

De los muebles que adornan la casa calle 18 de Julio núm. 346, pertenecientes á la testamentaría de D.ª Dionisia Olivera. Por órden del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. D. José Luis Vila.

El viernes 24 del corriente, á las 12 en punto del dia, darémos principio á la venta á dinero de contado y á la mayor oferta por órden del señor Juez L. de lo Civil de los muebles pertenecientes á dicha testamentaría, consistiendo en muebles de sala, ante sala, aposentos, escritorio, comedor, etc.

Mas detalles, por los carteles. 2568.n15

Carballo y C.ª

De comestibles y artículos en general

En nuestra casa Zabala 58

El martes 21 del corriente, á las 12 en punto, se procederá á la venta, por órden y cuenta de quien corresponda un variado surtido de los artículos arriba indicados. 2607.n19

Pedro Farías

JUDICIAL

En Punta Yegua, Saladero de Marioni

HOY domingo 19, á las 12 en punto, empezaré la venta al mejor postor, de todas las existencias de la pulpería situada en el paraje denominado Punta de Yegua, contiguo al saladero de D. Joaquin Marioni.

A las 2 en punto

Remataré al mejor postor la poblacion que consta de seis habitaciones, tasada en $ 500, situada en el paraje denominado Punta Yegua contiguo al saladero de D. J. Marioni. 2536.n10

Eduardo Dávila

¡Costó el establecimiento 25 mil pesos!

Venderé **hoy 19 del cte**, de dos á 5 de la tarde, á cualquier precio, sin retirar lote, en la Villa de la Union, al lado de la quinta del señor D. Vicente Falco, un terreno compuesto de una y media cuadra con frente al camino de los Corrales y del Ferro-carril á Pando, alambrado, conteniendo un valioso establecimiento de 2 molinos, el primero tiene algun uso, encontrándose en perfecto estado; el segundo es nuevo y tiene una rica y moderna maquinaria, una atahona como para 4 mulas, cada molino tiene 2 juegos de piedras, con buen viento y puede moler cada molino de 80 á 100 fanegas de trigo, 3 grandes depósitos con sus rieles y zorras, una gran casa con corredores, caballeriza para 10 caballos, etc., se omiten otros muchos detalles, títulos del siglo pasado.

Todo se venderá en un solo lote.

El comprador entregará *100 pesos oro* en garantía de la compra. 2591.n18

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa Rincon 60.

El Lunes 20 del corriente, á las doce en punto del dia, venderemos un variado surtido de mercaderías por órden de varias casas introductoras. 2589.n17

AVISOS OFICIALES

Colecturía General de Aduana

AVISO

Notándose frecuentemente algunas diferencias entre los manifiestos existentes, y el detalle del contenido de los bultos, al hacerse el despacho, se previene á los señores comerciantes, que tienen el plazo de 15 dias para verificar ese contenido; á cuyo efecto, se ordena lo conveniente á las oficinas respectivas.

Montevideo, Noviembre 18 de 1882.

n19.15 *A. Gayoso.*

Receptoría de Contribucion Directa

AVISO

Esta Oficina pone en conocimiento del público, que desde esta fecha se halla en aptitud de espender los certificados talonarios para transacciones rurales, que han de servir para el año próximo de 1883, segun lo dispuesto por la ley de la materia.

o31.1 mes Octubre 28 de 1882.

Junta Económico Administrativa

DIRECCION DE MERCADOS

Habiendo dispuesto el Superior Gobierno, se cumpla desde el 1.° de Enero próximo, la resolucion de 23 de Junio de 1880, esta Direccion competentemente autorizada hace saber á quienes corresponda:

Que desde el 1.° de Enero de 1883 quedan prohibidos los puestos de carne, frutas y hortalizas dentro de los siguientes límites: Por el Norte la calle Miguelete, Este la de Médanos y Sud la de Isla de Flores desde Médanos hasta la de Cuareim, siguiendo por esta al Sud hasta el Rio de la Plata, cuya direccion seguirá al Oeste.

Los puestos que actualmente existen, deberán instalarse en los Mercados ó trasladarse fuera de los límites designados.

Montevideo, Setiembre 30 de 1882.

o1°.2 meses *El Director.*

AVISOS

Se alquila Debiendo desocuparse la cómoda casa baja, calle Mercedes núm. 41, se ofrece en arrendamiento, pudiendo ocurrir los interesados á la calle Cerrito núm. 175, de dos á tres de la tarde. n19.10

Farmacia Se vende una, en la capital de un Departamento, por informes dirigirse á los Sres. Demarchi, Parodi y C.ª n19.8.dp ½

Al comercio Habiendo comprado las existencias del almacen de «La Palma», situado en la calle Soriano número 137 y 139 esquina á la de Dayman, de D. Cárlos Aliseris, prevengo al que tuviere que hacer algun reclamo lo deberá efectuar en el término de cinco dias á contar de la presente publicacion; pasado el cual no se atenderá á ningun reclamo.—Montevideo, Noviembre 17 de 1882.—*Pio Muñoz.* n18.5

Al comercio Participo que con esta fecha he vendido mi establecimiento en el ramo de almacen al menudeo, situado en la calle Soriano núm. 137 y 139 esquina á la de Dayman á D. Pio Muñoz. Todo el que se considere con derecho á algun reclamo sobre esta compra venta, se debe presentar á deducirlo dentro de cinco dias contados desde la fecha, pasado que sea este término el comprador no oirá reclamo alguno.—Montevideo, Noviembre 16 de 1882.—*Cárlos Aliseris.* n18.5

Al comercio Los abajos firmados participan al público y al comercio que desde esta fecha, queda disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Cavajani, Bolato y C.ª, quedando la liquidacion de dicha sociedad á cargo del socio D. José Cavajani —Montevideo, Noviembre 16 de 1882.—*Cavajani, Bolato y C.ª* n17.5

Participamos al público y al comercio, que con esta fecha hemos agregado á nuestro establecimiento de Molino y Fidelería á vapor del Siglo, sito en la calle Miguelete núms. 89 al 91 la fábrica de galletitas establecida en la calle Ciudadela núm. 78 y que ha girado hasta la fecha, bajo la razon social de Cavajani, Bolato y C.ª, girando desde hoy á nombre de los que suscriben.—Montevideo, Noviembre 14 de 1882.—*Cavajani y Sanguinetti.* n17.5

Al comercio Con esta fecha he vendido las existencias del almacen al por menor de mi propiedad, situado en la calle Maldonado núm. 200 esquina á la de Queguay número 334. Si alguno tuviere que hacer alguna reclamacion contra la referida casa, lo verificará dentro del término de cinco dias, pasados los cuales no se oirá reclamacion.—Montevideo, Noviembre 13 de 1882.—*Pedro Areosa.* n14.5

Al comercio Un jóven español, tenedor de libros, que habla el francés y el inglés y con práctica de su profesion tanto en España como en esta plaza, tiene el honor de ofrecer sus servicios al comercio. Puede presentar excelentes recomendaciones. Dirigir una esquela á esta imprenta á las iniciales E. N. L. n1°.h el 27

Al comercio Por escritura pública autorizada por el escribano señor D. Juan F. Moratorio se ha establecido: 1.° Que los Sres. Luis Bonomi, Juan B. Ferrero y Emilio Morelli, continúen en sociedad y bajo la razon de Luis Bonomi y C.ª, habiendo quedado con el activo y pasivo de las casas de negocio calle del Cerro número 116/122 de esta ciudad y calle Chabrol número 13 en Paris. 2.° Que D. Juan Lamaison queda con el activo y pasivo de la casa que teníamos en el ramo de almacen naval en la calle de Misiones núm. 40 esquina de la de 25 de Agosto, que girará en adelante bajo su solo nombre. 3.° Que hemos vendido la casa que en el ramo de ferretería teníamos en la calle 18 de Julio núm. 178 y 180 con su activo y pasivo á los Sres. Juan Bonomi y C.ª, siendo socio comanditario el Sr. Luis Bonomi.—Montevideo, Octubre 30 de 1882.—*Luis Bonomi y C.ª, Juan Lamaison, Juan Bonomi y C.ª* n1°.1 mes

Al comercio La casa que giraba en esta plaza y en Paris bajo la razon social de Lansac hnos. ha sido disuelta de común acuerdo, quedando dueño del activo y pasivo de ella el socio D. Julio Lansac, quien continuará en el mismo negocio desde el dia de hoy.—Montevideo, Noviembre 11 de 1882.—*J. Lansac, Leopoldo Lansac.* n12.8

Anteojería Y MERCERÍA DE LUIS BANCHERO.—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos; surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

Arturo Terra Se ocupa de la tramitacion de asuntos judiciales. Sarandí, 359. n8 6 meses

Billares Se venden muy baratas 3 lindas mesas de billar, sirven para carambola y casin, tienen todos los útiles completamente nuevos. Darán razon en calle Paysandú número 291 entre Rio Negro y Queguay. n12.15

Concurso de Rossende La Comision liquidadora ruega á los señores acreedores, que se sirvan mandar recibir el 2.° dividendo al Banco Villamil y C.ª—Montevideo, Noviembre 8 de 1882. n10.15

Congreve y Goddard Avisan al comercio, que desde el dia de hoy, tienen comunicacion telefónica.—Telefon núm. 140.—Agencia Inglesa de Seguros, calle Solis N.° 53 (altos).—6 de Noviembre de 1882. n8.1 mes

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, n.° 50.—Consultas por las enfermedades de la garganta, de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc. con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. jn11.6 meses

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

If you want a good and cheap portrait go to the Fotografía del Cerro, calle del Cerro núm. 21. o25.1 mes

José García Mesa Retratista á oleo y al lápiz, profesor de dibujo y pintura, ofrece sus servicios al público. Deseando dejar algunos de sus trabajos en esta, los hará por precios sumamente reducidos. Enseña á iluminar fotografías como verdaderas miniaturas al oleo, en solo *seis* lecciones. n12.1 mes

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental. 73

Juan Romualdo Lopez Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

M. Herrero y Espinosa (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle del Rincon número 186. jl4.6m

N. Lenguas Continúa en su escribanía particular en la calle Cámaras núm. 118 y 124. Se encarga de la direccion de asuntos judiciales. n14.6

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37, Montevideo. 42

Novedades Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catalana, calle Alzaibar, núm. 23 y 25. 74

Oculista Dr. Mariano Balzani, calle 25 de Mayo 459. Consultas: de 8 ½ á 10 y de 2 á 4 de la tarde. Para los pobres gratis. n10.1 mes

Permuta Se desea permutar una casa situada en Maroñas, distante tres cuadras del tram-vía del Centro, por otra finca ó solar que esté bien situado en Montevideo, devolviéndose lo que se convenga. Dicha casa edificada á la moderna en un terreno de mas de dos mil varas cercadas de ladrillo con verja y porton de fierro al frente; contiene cuatro grandes piezas y dos pequeñas, algibe, cocina y demas servidumbres, zarzo de fierro, glorieta, parral, árboles frutales y varias plantas finas de jardin. Para mas detalles, en la calle Cámaras núm. 102. n16.15

Ramon Lopez Balanceador, Liquidador y Rematador Público; Colon 147. n9.1 mes

Se alquila Para hombre solo una pieza independiente en una casa de familia, en la calle 25 de Mayo. Para los demas pormenores, en la calle de Piedras 162. n16 9

Se alquila El gran almacen con sótano y gran baño de material, calle Zabala núm. 136; darán razon 18 de Julio, 420. n11.11

Sucursal de «El Siglo» En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Se alquila El almacen de la calle del Rincon núm. 135. Para tratar, en el mismo local. n8 1 mes

Trilladora Se vende una con muy poco uso y en perfecto estado: para mas informes, Rio Negro núm. 36. n7.15

ALERTA COMERCIANTES

El dueño de la librería Maricot, tiene el honor de comunicar á sus colegas del litoral como del interior, que vende **todos los libros de enseñanza**, tanto en español como en francés, á un precio muy reducido por querer liquidar en la mayor brevedad el negocio de libros.

Dirigirse para conseguir informes, á D. Emilio Fermepin, casilla-Correo, núm. 222, en Montevideo.

255—CALLE DE MAYO—255 n19-

PRENSA HIDRAULICA

DE 200 TONELADAS

Para los saladeristas, ferro-carriles, fabricantes de aceite, etc.

Tornos de fierro de 14 y 15 piés de largo.

TIJERAS y máquinas de punzar, modelos de bronce, fierro y madera; toda clase de **HERRAMIENTAS.**

PESCANTES de y 6 8 toneladas.

Decidida liquidacion

Todo por la mitad de su valor.

ANTIGUA FUNDICION WEST

ESQUINA ITUZAINGÓ Y YERBAL

n19 1 mes.3ª páj

Gran Almanaque de EL SIGLO PARA 1883

Se vende en esta imprenta por mayor y menor.

Tan luego se sancionen y reglamenten las leyes anuales, se darán en apéndice, que se entregará **gratis** á todo el que haya comprado el referido almanaque.

S. FRANCFORT S/MEIN

TRANSPARENT CRYSTAL SOAP

JABON transparente cristalino

Wm RIEGER

reconocido en el mundo entero como el mejor y mas perfecto de todos los jabones de tocador

Especialidad.

Extractos y esencias triples de olor. Agua de Colonia. Vinagrillos de tocador. Polvos de arroz. Pomadas. Aceites y toda clase de perfumería fina. Superior Calidad

Los productos de esta acreditadísima fábrica se hallan de venta en las principales perfumerías y farmacias.

Medalla de progreso Viena 1873.

79.9 pmes.

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS

HAMBURG-MAGDEBURGER Feuerversicherungs-Gesellschaft EN HAMBURGO

AGENTE EN MONTEVIDEO

Adolph Rabe

Núm. 17 — Calle del Rincon — Núm. 17

1p.cd.15.

LA GUERRERA



Esta máquina segadora y atadora con hilo es la que ha ganado el primer premio en la Gran Exposicion Continental de Buenos Aires

Esta segadora es la mas liviana, la mas económica y de mayor corte.

Tambien tenemos segadoras y guadañadoras.

Unicos agentes en el Rio de la Plata de **W. Deering** J. K. Theobald y C.ª—Castellanos y Delucchi; Fidelería y Molino Montevideano (Aguada), calles New-York, Agraciada y Yí.

Gran depósito de máquinas agrícolas.

ag29-dp ½ .h.f.n

La sin rival trilladora de Clayton y Shuttleworth

TAN ACREDITADA EN EL PAIS POR SU BUEN TRABAJO Y SOLIDEZ

Máquinas PARA EMPARVAR — Máquinas PARA PISAR PAJA — Motores FIJOS Y PORTÁTILES — Motores PARA QUEMAR PAJA

Para que los interesados se convenzan de que lo que decimos, no es lo falso que de ordinario se empiea en la confeccion de avisos, sino la realidad, les rogamos que antes de entrar en negociaciones con nadie, se informen de cualquiera de los muchos poseedores de nuestras máquinas, y verán que no hay ninguno que esté descontento.

Dirigirse á Castellanos y Delucchi, únicos agentes de Clayton & Shuttleworth; Fidelería y Molino Montevideano, Aguada, calles de Nueva York, Agraciada y Yí; gran depósito de Máquinas Agrícolas.

jl°6.dp ½ .h.f.n

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ª paj

DEPÓSITO DE PIANOS DE CARLOS OTT



Único depósito de los pianos de las fábricas

SCHIEDMAYER

CHICKERING (Norte-América)

Sprunck, Roenisch, etc., etc.

CALLE 25 DE MAYO, NUM. 207

ENTRE ZABALA Y MISIONES

54.dp ½

AMIGO DE TODOS

PÍLDORAS HOLLOWAY

Millones de personas, en todas las partes del mundo, recomiendan dichas Píldoras como el

Mejor restaurativo

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

Del corazon, del hígado, del estómago

de los riñones y de los intestinos y remueven la acrimonia, la flatulencia y la cardialgia, expulsando de la sangre toda impureza fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organizacion en general.

UNGUENTO HOLLOWAY

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas agudas, las llagas

Y LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO

Por medio de su influencia las úlceras virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamas deja este Unguento refrigerante de producir una cura perfecta de las

AFECCIONES DE LA PIEL

los constipados, las toses y el reumatismo, aun cuando se ha apelado en vano á todos los demas remedios.

Las Píldoras y el Unguento únicamente se fabrican en N.° 533 OXFORD STREET, LÓNDRES

y se venden por todos los principales boticarios del mundo civilizado, con instrucciones para su uso en casi todos los idiomas.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el rótulo en el bote ó la caja, para cerciorarse si está la direccion de 533 Oxford Street, London pues si no está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

81. 2pors.

Gran depósito de pianos de Engelbrecht hermanos

319—CALLE 25 DE MAYO—319

(Entre Ituzaingó y Cámaras)

Gran surtido de pianos de cola y perpendiculares de las mas renombradas fábricas de Europa.

Habiendo hecho últimamente contratos muy favorables, estamos en el caso de vender á precios muy reducidos.

Cada piano con garantía de varios años.

65.dp ½

CASA INTRODUCTORA DE ALHAJAS Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTICULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philipp y Ca.

Inventores del sistema Remontoir y de varios otros perfeccionamientos. **Premiados** en todas las exposiciones. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un **Prix unique d'ensemble**. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.

A. CARASSALE ÚNICO REPRESENTANTE.

M. S. DENT

LA PRINCIPAL FÁBRICA DE RELOJES DE INGLATERRA

Proveedor Titular de S. M. la Reina Victoria y de las principales cortes de Europa.

A. CARASSALE

ÚNICO REPRESENTANTE

a26.3m.dp ½. 3ª páj

REVISTA HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.

Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.° y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.

Agencia general en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.

Precio de suscricion anual, 22 $ oro; incluso gastos de envio hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.

Agencia en Montevideo, N. D. C. Jurgensen—calle 25 de Mayo 224.

OJO, MUCHO OJO

La salvacion de las familias

GRAN BARATILLO

DE LA CIUDAD NUEVA

DE ENRIQUE BOISO

MERCEDES 111, 113 Y 115 ESQUINA ARAPEY

El almacen que vende mas barato en Montevideo.

Aunque este bien surtido y acreditado almacen es bien conocido en 13 años que hace que trabaja, habiendo sido siempre su lema: ganar poco para vender mucho, se ruega á las familias no dejen de visitarlo seguro de que han de salir satisfechas.

Las mercancías serán puestas á domicilio por cuenta de la casa tanto dentro como fuera de la ciudad, para lo cual cuenta con una jardinera pronta á toda hora. o31.perm.dp ½

GRAN LOTERIA DEL BRASIL

Se juega el 18 de Noviembre

Los números para esta lotería se hallan en venta solamente hasta el 31 de Octubre. El que tenga encargues puede pasar á recojerlos

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Martins é Irmao.

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

14.3ª páj

PLANILLAS DE Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miércoles, COSMOS.
Los viernes, Silex
Los Sábados, JÚPITER.

Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN NOVIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 19, LA FRANCE Agencia, Zabala 174.
El 22, ARAUCANIA—Agencia, Solis 55.
El 25, GIRONDE—Agencia, Cerrito 195.
El 28, PARANÁ—Agencia, Zabala 85.

PARA EL PACÍFICO Y ESCALAS

El 28 MAGELLAN—Agencia, Solis 55

SALIDAS EN DICIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALAS EN EL BRASIL

El 4, SAVOIE—Agencia, Zabala 174.
El 6, GALICIA—Agencia, Solis 55.
El 8, NORD AMÉRICA Agencia, Misiones 50.
El 9, CONGO—Agencia, Cerrito 195.
El 14, BRITANNIA Agencia, Solis 55.
El 20, ARICA—Agencia, Solis 55.

Mensagerías Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo

Para Buenos Aires y puertos del Uruguay

Vapor **Rio de la Plata**, los lunes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Cosmos**, los miércoles, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Silex**, los viernes para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Júpiter**, los sábados, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.
» **Onyx**, sin dia fijo, saldrá cada semana.

Por mas pormenores, agencia, Zavala, 51.

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑÍA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

Rio Negro, Uruguay, Paraná, Pampa, Dom Pedro, Porteña, San Martin, Belgrano, Henri IV, Sully, Ville de Montevideo, Ville de Buenos Aires, Ville de San Nicolás, Ville de Rosario, Ville de Pernambuco, Ville de Bahia, Ville de Rio Janeiro, Ville de Santos.

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

PARANÁ

capitan Robert, saldrá el ... de Noviembre, para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

LINEA DEL PARANÁ

VILLE DE BUENOS AIRES

...

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo—Calle Piedras ..., Buenos Aires—Calle del Puerto, 35, Rosario—Calle del Puerto, ..., Santos.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES À VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Capitan Romanos

saldrá el 19 de Noviembre para RIO JANEIRO, BARCELONA, MARSELLA, GÉNOVA, y NÁPOLES.

SAVOIE

Capitan Allemand

saldrá el 4 de Diciembre para los mismos puntos.

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahía recibiendo carga y pasajeros para dicho puerto.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Se reciben cargas, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para mas informes, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 M. Llamas y Ca.

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante MOREAU

Saldrá de aquí el 25 de Noviembre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO, LISBOA y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

CONGO

Comandante GROU

Saldrá de aquí el 9 de Diciembre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, LISBOA y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 El agente, A. de la Noé

Societá G. B. Lavarello y C.ª



EL VAPOR POSTAL ITALIANO

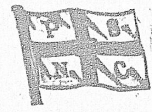
Nord-América

Comandante V. E. Bollero

Saldrá el 8 de Diciembre para Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros.

Por mas informes, ocúrrase al único agente G. Lavarello, Misiones, n. 50. 6



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

ARAUCANIA

capitan J. Brisbane saldrá el miércoles 22 de Noviembre de 1882—Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

MAGELLAN

capitan E. Wylie, saldrá el martes 28 de Noviembre 1882—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

GALICIA

capitan H. W. Hayes, saldrá el miércoles 6 de Diciembre de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan [illegible], saldrá el jueves 14 de Diciembre de 1882—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

ARICA

capitan T. Harrys, saldrá el miércoles 20 de Diciembre, de 1882.—Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis 55—Buenos Aires, Piedad, 98. 2

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 20 AL 25 DE NOVIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 2.° turno: Dres. Forteza, Rucker y Vilaza.—Secretario: Juan F. Castro.

Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: Juan R. Albistur—Oficina, Misiones 166.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda: —Juez, Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado del Crimen: Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo—Actuario: Miguel Furriol—Oficina, San José 269.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Salvañach—Velazco—Vilaza

Dia—18

TRÁMITE—Bastos y Horne con Esteves; Alonzo y Quirileta, criminal; Ramon Lopez, id; José María y Cirilo Soca, id; Luis P. Perez, id; Morales y Alcalante; Le Hir y Le Hir, id; Estanislao Freire, id; Ugarte y Titoy.

Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.° TURNO

Dres. Forteza—Rücker

Dia—18

TRÁMITE—Adrian Montero con Andrés Martinez; Cárlos Deluchi con Manuel Soto; Eduardo Espino y otros; Alejandro G. Gonzalez; Costa y Narizano; Smit y Vidal.

Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DOCTOR DON DANIEL GRANADA

Dia—18

[illegible]

José Luis Antuña, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia—18

Sentencias definitivas—[illegible]

Sentencias interlocutorias—[illegible]

Antenor R. Pereira, Actuario.

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia—18

[illegible]

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.° TURNO

DOCTOR FRIAS

Dia—18

Interlocutorias—[illegible]

Trámite—[illegible]

Sentencias interlocutorias—[illegible] Moseguez, testamentaria; Julio Lafferiere concurso.

Sentencias definitivas—Agustin Dodero, vénia; Eduardo M. Torres con Cesarea del Puerto.

Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE L. VILA

Dia—18

Trámite—[illegible]

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. TEOFILO E. DIAZ

Dia—18

Trámite—Lizarda Figares de Rodriguez con Juan Salaberri; testamentaria Pablo Lezaeta; José Laudes con Terradas y Canpte y Febregat, oficio del Juzgado de Comercio; Paula Delgado; Juan A. Rodriguez con Cornelio del Pino, oficio; Palin Hontaa con Cipriano y Calisto Riestra; Cárlos Arrue, por la oficina de Contribucion Directa con la sucesion Gibert; Leopoldina B. de las Carreras con Justo Saavedra; Vicente Caballero con Exequiel de Viana; Francisco O. de Arriaga con José M. Arriaga; Manuel Dapoza; Pascual Devita con Antonio Nuguet; Daniel Zorrilla; Cornelia A. del Pino; Alejandro Ruiz Diaz con Mariano D. Acosta y Adolfo Navajas, exhorto de Soriano; Antonio Castagnello con Possolo; Francisco Cabris con Francisco Roca y terceria Recayte y Gallard; Juan José Rovira, oficio; Estevan Cabrera con la sucesion de Ernesto Courtin; Ercilia Gonzalez con Gaspar Yedra; Roberto Littejhon con Juan Troubleck; Joaquina Pareta con Bartolomé Gradá; Antonio Braulio (a) Huesero, exhorto de la Florida; Francisco Errasquin, exhorto de la Florida; testamentaria Miguel Machiavello, oficio; Antonio Garcia con Apestegui hnos.; Juana Hardoy; Miguel Barthe con Villemur y Rocca; testamentaria Estevan Bueijo; Cárlos Pou y otros.

Interlocutorias—Cárlos Lorente con Alberto Chilaber; Antonio Cabanella, inscripcion; Antonio Nuñez Taboada con Celina Casborrose; Quintela y Font con Hermenegildo Goyoaga é incidente de Vicente Rivero.

Definitivas—Contribucion Directa con la sucesion Gibert; Felipe Vigoux con los señores Louton hermanos; Esteban Vonner; Domingo Fernandez con Pedro Conti; P. Arambide con M. Cuellas—Total 36 providencias—(Trámite al dia.)

Eduardo H. Piccardo.—Actuario.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se cita y emplaza á todos los acreedores del concurso formado á D. Eduardo Forcade, para que en el término de quince dias se presenten con los justificativos de sus créditos ante el Síndico provisorio nombrado Sres. Haurie y Zabala.—Montevideo, Noviembre 16 de 1882.—*Juan R. Albistur*, escribano público. n17.8

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á D. Manuel Rodriguez y Pedro Lozzi, para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado á estar á derecho en los autos que se siguen á don Justino Etchaltz, bajo apercibimiento.—Montevideo, Setiembre 11 de 1882.—*José Luis Antuña*, escribano público. n14.8

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se emplaza á D. Francisco P. Santayana para que dentro del término de noventa dias contados desde la fecha, comparezca á este Juzgado por sí ó por medio de apoderado constituido en forma á estar á derecho en los autos que por cobro de pesos le ha promovido D. Manuel Soto, en representacion de D. Toribio Tutzo, bajo apercibimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 23 de 1882.—*Nicolás Bergallo*, Escribano Público. o.27-30.

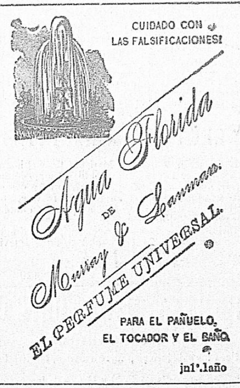
Juzgado de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor D. Domingo Gonzalez, se hace saber al público: Que el dia 1.° del entrante de 3 á 4 de la tarde, y en la puerta de la Escribanía calle de Ituzaingó número 128, se va á proceder á la venta en pública almoneda, de un terreno con los edificios, establecimiento de molino á vapor, útiles y enseres que contiene, [illegible] —Montevideo, Noviembre 16 de 1882.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. n17.12

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil doctor D. Domingo Gonzalez, se hace saber al público [illegible] —Montevideo, Noviembre 10 de 1882.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. n13.14.

Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Bernardo Suarez, citándose á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de 30 dias, comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 4 de 1882.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. n5.15

ANUNCIOS



jn1°.1año

Vinos puros de Jerez

DE LAS

BODEGAS DE D. VÍCTOR CARVAJAL

En barriles y en cajones

Unico depósito

EN CASA DE

BELGRANO Y C.ª

CALLE SARANDI, 185 (A) Y 187

n1.°1mes.



DEPÓSITO DE PIANOS

DE TEODORO GRETHE

Antes Suhr y Grethe

Calle Ituzaingó 159 y 163, Plaza Matriz

Unico depósito de los pianos de cola y verticales norte-americanos y alemanes.

Steinway and Sons, New York, E. Kaps, F. L. Neumann.

A todo piano vendido por la casa acompaña una garantía por muchos años. Casa sin rival en sus precios módicos. 63

HERPETINE DUREL CURA RADICALMENTE DE TODAS LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Depositarios en Montevideo, Buenos-Ayres y Rosario: DEMARCHI, PARODI y C.ª

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ENFERMEDADES DEL PECHO

Todas las personas que padecen de afecciones del pecho, de los bronquios ó del pulmon, tales como: *catarros, tísis, reumas y tos rebelde* deben hacer uso del

JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL DE GRIMAULT y C.ª

que prescrito hace años por los médicos del orbe entero, ha procurado siempre curaciones maravillosas.

Mediante su uso constante, **se calma la tos, desaparecen los sudores nocturnos, la alimentacion de los enfermos se mejora con rapidez, dando lugar á un aumento de peso al mismo tiempo que les procura un aspecto de floreciente salud.**

Nuestro Jarabe de Hipofosfito de Cal, color de rosa, se espende en frascos ovales y llanos, con el sello del Gobierno francés, la marca de fábrica y la firma de Grimault y C.ª

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne y en las principales Farmácias y Droguerías

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243. y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

DIRECCION GENERAL DE Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Setiembre 28 de 1882.

Por resolucion de la Corporacion se suspende la vigencia del programa que hasta ahora ha regido para el exámen de maestros de 2.° grado.

El nuevo programa con que deberán celebrarse esos actos desde el próximo periodo de Diciembre, estará á disposicion de los interesados á contar del 31 del mes de Octubre entrante.

s29.perm *El Secretario General.*

Jarabe y Vino de Quina Ferruginoso

DE

GRIMAULT y C.ª

Medicamentos tónicos, febrífugos, reparadores y reconstituyentes.

PARIS 1878 — VIENA 1873

El **Jarabe** es especialmente recomendado para los niños pequeños y las señora delicadas. — El **Vino preparado con vino de Málaga añejo y generoso**, es tomado de preferencia por las personas mayores. — Ambos contienen el **Fosfato de Hierro**, que es el medicamento más estimado entre los ferruginosos, y la **Quina real amarilla**, que es la quina más activa y la que contiene la mayor cantidad de sulfato de quinina y de los principios tónicos.

El **Jarabe ó el Vino de Quina ferruginoso de Grimault y C.ª**, son prescritos diariamente con buen resultado en todas las enfermedades debidas á la *anemia*, al *empobrecimiento de la sangre.* Son *tónicos, febrífugos, reparadores y reconstituyentes*; combaten la *atonía del estómago y de los intestinos*, ya procedan de una *larga permanencia en los paises cálidos ó húmedos* ya sean el resultado de *fiebres intermitentes ó agudas*, de *diarreas rebeldes*, ó de *convalecencias de largas enfermedades.* En todos los casos en que es preciso excitar el *apetito*, evitar los *accesos febriles*, combatir los *sudores nocturnos* y devolver al cuerpo enfermo los principios alterados ó perdidos, sostener á los *ancianos*, á las *mujeres* y á los *niños débiles*, estas dos preparaciones producen efectos maravillosos.

Cada frasco lleva el sello del Gobierno francés, la marca de fábrica y la firma GRIMAULT y C.ª

Casa GRIMAULT y C.ª, 8, Rue Vivienne, Paris.

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES BOTICAS Y DROGUERIAS

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 293, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ELIXIR á la PAPAÏNA TROUETTE PERRET

ENFERMEDADES del ESTOMAGO

Gastritis, Gastralgias, Diarreas, Vómitos, Pesadeces del Estómago y Afecciones generales de las Vias digestivas

CURACION CIERTA tomando despues de cada comida el

(Pepsina Vegetal)

PARIS, Venta por Mayor : TROUETTE-PERRET, 163 Y 165, CALLE DE SAINT-ANTOINE.

Depositarios en *Rosario y Montevideo* : DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ASTHME !! ASTHME !!

La eficacia de los CIGARROS de JOY es hoy indisputable, como lo prueban los testimonios de los Médicos y las acciones de gracias dirigidas por las personas curadas por estos CIGARROS.

OLEO MORRHUINE

Es recetado por los Médicos contra las *Enfermedades de pecho*, la *Anemia*, el *Enflaquecimiento* y las *Enfermedades escrofulosas y reumáticas.* — Depósito general en *Paris*, en la Farmacia ROBERTS, 23, place Vendôme. — En *Rosario y Montevideo* : DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Consultorio Médico-Homeopático

DEL DOCTOR VALDÉS GARCIA

EN EL QUE PRESTA SUS SERVICIOS PROFESIONALES

MADAMA PONS

Sarandí número 253 — De 2 á 3

Unico de su organizacion y especialidad en el Rio de la Plata

Tratamiento especial

DE LA ESTERILIDAD

y de las enfermedades de la mujer

MADAMA PONS

Se ha mudado á la calle de Buenos Aires número 210 donde sigue atendiendo á su clientela, todos los dias de 12 á 2 de la tarde. 78

CONCURSO

CREDITO HIPOTECARIO

Con sujecion á lo convenido sobre forma de liquidacion de este concurso, se avisa á los acreedores que durante quince dias estarán de manifiesto en el escritorio de la Sindicatura, las tasaciones de los créditos y propiedades pertenecientes al concurso, para que los acreedores tomando conocimiento de ellas estén habilitados para hacer postura en el momento de la adjudicacion y en competencia de acreedores.

Vencido ese término que empieza á contarse desde mañana 10 del corriente, se procederá á la adjudicacion, fijándose el dia 26 próximo y los siguientes si fuere necesario hasta su conclusion, de 12 á 4.

Montevideo, Noviembre 8 de 1882.

Luis de la Torre, Síndico definitivo.

Escritorio: calle 25 de Mayo núm. 149.

Horas de oficina: de 2 á 4 p. m.

n9.15

CÓDIGOS

El de Comercio con el Libro IV reformado y con la modificacion del art. 712 y el de Instruccion Criminal, se venden en esta imprenta.

POUGUES

Ocupa el primer lugar entre las AGUAS DIGESTIVAS RECONSTITUYENTES

Universalmente empleada, hace más de tres siglos, para la

General Curacion de las Enfermedades del Estómago, de las Vias Urinarias, Anemias y Clorosis,

Une á la accion de las Sales Alcalinas la eficacia de los Ferruginosos.

Está aprobada por los Médicos más eminentes.—*Las Noticias é Instrucciones están en los folletos.*

Se halla en *Montevideo*, en Casa de Demarchi, Parodi y C.ª, y en todas las principales Farmacias de las *Américas*.

Las calidades indiscutibles de las AGUAS de POUGUES han sido comprobadas por la Facultad de Medicina de Francia y condensadas en las siguientes citas de los dos de sus mas ilustres miembros.

« Las AGUAS de POUGUES obran regularizando las grandes funciones que constituyen el acto capital de la nutricion. » Profesor TROUSSEAU, Clínica del Hôtel-Dieu.

« Las AGUAS de POUGUES muy agradables al beber son las que tienen la mayor eficacia para el Estómago y las Vias urinarias. » Profesor BOUCHARDAT, de la Acad. de Medicina.

Las AGUAS de POUGUES no tienen ninguna accion brusca y han de producir sus resultados, como sucede con las medicinas legítimas, por vía de progresion.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

A LOS ESTANCIEROS

En la estancia Nueva Alemania, cerca de Dolores, tenemos para vender toros y vacas mestizos de media y tres cuartas sangre, cria Durham (Shorthorn), estos animales han sido criados con todo esmero y son de los mejores que hay en el país. Tambien se venden carneros padres, sanare pura y mestizos de toda clase; especialidad en Negrettis y Merinos. Por mas informes, dirigirse á Vicent Rickett. Pranges, estancia Compañía. (Nueva Palmira)

jl6.6 meses.

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc. 12

L. T. PIVER EN PARIS

IMPORTADOR DE LA

Nueva *PERFUMERIA* Extra-fina

el

CORYLOPSIS del JAPON

JABON....... al CORYLOPSIS del JAPON	POLVO de ARROZ al CORYLOPSIS del JAPON
EXTRACTO.... al CORYLOPSIS del JAPON	BRILLANTINA.. al CORYLOPSIS del JAPON
AGUA de TOCADOR al CORYLOPSIS del JAPON	ACEITE....... al CORYLOPSIS del JAPON
VINAGRE...... al CORYLOPSIS del JAPON	POMADA...... al CORYLOPSIS del JAPON

Depósitos en las principales Perfumerías, Farmacias y Peluquerías de *América*.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

INSOMNIOS, DOLORES, AGITACIONES

JARABE de cloral de FOLLET

SIROP de chloral de FOLLET

El **JARABE DE FOLLET** *es el calmante por excelencia que supprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del* **JARABE DE FOLLET** *que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor :* Follet

Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias.

Fabricacion por mayor: Casa L. FRÈRE et Ch. TORCHON. 19, rue (calle) Jacob, PARIS.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses	2 p. % anual.
Por 3 id.	2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 3 p. % anual.

Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 18 de Agosto de 1882.

49

ASOCIACION ESPAÑOLA

1.ª DE SOCORROS MÚTUOS

Se llama á propuestas para la impresion de **cuatro mil** ejemplares del Reglamento de esta Sociedad, segun el pliego de condiciones que se halla de manifiesto en Secretaría.

Las propuestas deberán dirigirse bajo sobre cerrado al Sr. Director y se procederá á la apertura de las que se hayan presentado, el dia 27 del corriente á las siete y media de la noche en presencia de los proponentes; reservándose la Direccion el derecho de aceptar la mas conveniente ó rechazarlas todas si así lo estima necesario.

Montevideo, Noviembre 16 de 1882.

La Direccion.

Local social, Queguay 263. n17.8

Ferro-carril del Norte

Desde el 15 de Noviembre de 1882 hasta nuevo aviso regirá el siguiente

ITINERARIO

Salidas de la estacion Central: 4 a. m., 7 a. m. y 5 p. m.

Regresos de la Barra de Santa Lucía: 5.30 a. m., 8.30 a. m. y 6.20 p. m.

n10.h.finmes

TRAM-VIA DEL ESTE

Se solicitan propuestas para el abastecimiento de pasto para la caballada de esta Empresa, por un año, desde 1.° de Diciembre de 1882 hasta el 30 de Noviembre de 1883.

Los pagos se harán por quincenas ó mensualmente en plata ú oro.

Noviembre 11 de 1882.

n12.10 *El Gerente.*

UNION BANK OF SPAIN & ENGLAND LIMITED

Domicilio principal en Londres: 31, Old Broad Street.

Sucursal en Madrid: 3 Calle de Bordadores.

Ajentes y Corresponsales en España y los centros principales de Europa.

CONSEJO DE ADMINISTRACION EN LONDRES.

Señor Don Hanbury Barclay, Director del " London & County Bank. "

Señor Don B. T. Bosanquet, de la Casa " Bosanquet, Salt y Cia. "

Señor Don Joseph Hucks Gibbs, Director del " Union Bank de Londres " y del " Ferro-carril Mexicano. "

Señor Don W. H. O'Shea, Miembro del Parlamento.

Señor Don Rozenraad, del " Banco d'Escompte, Paris. "

Señor Don John Gliss Sandeman, de la Casa " George G. Sandeman y Cia. "

Señor Don Joseph Schag, Director del " Anglo-Californian Bank. "

Señor Don Robert W. Willis, Director de la Marina Compañía de Seguros.

CONSEJO DE ADMINISTRACION EN MADRID.

Señor Don Hipolito Finat.

Exmo Señor Don Frederico Lopez Gaviria, Marqués de Perijaa.

Exmo Señor Don Manuel Salvador Lopez.

Señor Don Guillermo O'Shea.

SECRETARIO — William A. Harrison.

BANQUEROS — Bank of England; Union Bank of London.

NEGOCIOS DEL BANCO— Apertura de cuentas corrientes, y de Créditos documentarios. Emision de cartas de crédito circulares. Cobro de Letras, Dividendos, etc., en toda Europa. Compra y venta de Fondos públicos. Adelantos sobre fondos públicos y otras Seguridades aprobadas.

Recepcion de consignaciones de productos de paises de ultra-mar, con adelantos en Letras á plazos y en proporciones segun convenio.

Y en general toda clase de negocios de Banco sobre las bases mas liberales y equitativas.

VERDADERO LICOR TRASFOREST

LLAMADO SAVIA DE MEDOC

El único Método recomendable para mejorar los Vinos y conservarlos.

Escribase á J. CASANOVA, Farmacéutico en BURDEOS N° 45, RUE SAINT-REMI (FRANCIA)

SÁVIA y ESENCIA DE COGNAC

Depositarios en Montevideo : DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

MUDANZA

Avisamos á nuestra clientela y al comercio en general, que hemos mudado nuestra casa principal por mejor comodidad á la calle de Uruguay números 334 y 336 y les aseguramos que quedarán sorprendidos en el notable mejor servicio en calidad y baratura de los artículos de nuestro ramo de negocio de calzados y cueros curtidos.

CALLE DEL URUGUAY NÚM. 334 Y 336

o7.perm.dp ½ *Mendy hnos.*

CARNE, HIERRO y QUINA

El alimento mas corroborante unido á los tónicos mas reparadores.

VINO FERRUGINOSO AROUD

CARNE, HIERRO y QUINA! Diez años de buen éxito y la autoridad de los facultativos mas afamados hacen constar que esa asociacion de la *Carne* al *Hierro* y á la *Quina* da el mas poderoso regenerador para curar: **la Clorósis ó pálidos colores, la Anemia, la Menstruacion dolorosa, el Empobrecimiento, ó Alteracion de la sangre, el Raquitismo, las Afecciones escrofulosas y escorbuticas, etc.** « En efecto, el **Vino ferruginoso Aroud** reune todo cuanto nutre y fortifica los organos, hace mas regulares, coordinadas y décuplas las fuerzas, e imparte á la sangre descolorida y empobrecida el vigor, el color y la riqueza. »

(*Gazette des Hôpitaux* et *Mouvement Médical* de Paris.)

Expéase en la farmacia de J. FERRÉ, sucesor de AROUD, 102, calle de Richelieu, PARIS.

Depósitos en Rosario y Montevideo : DEMARCHI, PARODI y C.ª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Núm. 19 — FOLLETIN — 22

VEINTE AÑOS DESPUES

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

POR ALEJANDRO DUMAS

El duque de Beaufort era nieto de Enrique IV y de Gabriela de Estrées, y tan bueno, tan valiente, tan altanero, y sobre todo, tan gascon como su abuelo, aunque mucho menos ilustrado. Cuando murió Luis XIII fué por algun tiempo el favorito, el primer personaje de la córte; pero un dia se vió precisado á ceder su puesto á Mazarino, y no ocupó mas que el segundo lugar: otro dia cometió la torpeza de incomodarse por esta trasposicion y la indiscrecion de decirlo, y de resultas la reina le mandó prender y conducir al castillo de Vincennes por el mismo Guitaud que vimos aparecer al principio de esta historia, y á quien tendremos ocasion de encontrar nuevamente. Entiéndase bien, que decir la reina, es decir Mazarino. No solo se habian descargado así de su persona y de sus pretensiones, sino que ya no se contaba con él, á pesar de su carácter de príncipe y de su popularidad. Cinco años hacia que habitaba un aposento muy poco régio en la torre de Vincennes.

Este espacio de tiempo, durante el cual hubieran madurado las ideas de cualquiera otro que no hubiera sido Beaufort, pasó sobre su cabeza sin mudarse en nada. Con efecto, otro hubiera reflexionado que á no haber aparentado desafiar al cardenal, despreciar á los príncipes y marchar solo, sin mas acólitos, como dice el cardenal de Retz, que algunos melancólicos que siempre tenian facha de estar formando castillos en el aire, hubiera conseguido en aquellos cinco años, ó la libertad ó defensores. Probablemente no se presentaron siquiera tales consideraciones á la imaginacion del duque, el cual no hacia mas que afirmarse en su rebeldía con tan larga reclusion, causando sumo desagrado al cardenal con las noticias diarias que de él recibia su eminencia.

Malogrados sus esfuerzos poéticos, el señor de Beaufort se habia dedicado á la pintura. Dibujaba con carbon las facciones del cardenal, y como su mediano talento no le permitia obtener una gran semejanza, escribia debajo para que no quedase la menor duda: *Ritratto dell Illustrissimo Facchino Mazarini.* Noticioso de esto Chavigny, hizo una visita al duque y le rogó que escogiese otra clase de pasatiempos, ó cuando menos hiciese retratos sin letreros. Al otro dia estaba lleno el cuarto de letreros y de retratos. Beaufort, semejante en esto á todos los encarcelados, se parecia á los niños, que solo se obstinan en hacer lo que se les prohibe.

M. de Chavigny tuvo noticias de este aumento de garabatos. Poco seguro el duque de Beaufort de poder pintar una cara de frente, habia convertido su aposento en una verdadera sala de esposicion. El gobernador se calló entonces, pero un dia que estaba Beaufort jugando á la pelota, mandó pasar una esponja por todos los dibujos y pintar el cuarto al temple.

Beaufort dió muchas gracias á Chavigny por haberle preparado otra vez los lienzos, y dividiendo su habitacion en compartimientos, consagró cada uno de ellos á un paso de la vida de Mazarino.

El primero debia representar al ilustrísimo pillo Mazarini recibiendo una gran paliza del cardenal Bentivoglio, del cual habia sido criado.

El segundo, el ilustrísimo pillo Mazarini haciendo el papel de Ignacio de Loyola en la tragedia del mismo nombre.

El tercero, el ilustrísimo pillo Mazarini robando la cartera del primer ministro al señor de Chavigny, que ya contaba con ella.

El cuarto, el ilustrísimo pillo Mazarini negándose á dar unas sábanas al ayuda de cámara de Luis XIV, y diciendo que á un rey de Francia le basta mudarse de sábanas de tres en tres meses.

Grandes composiciones eran éstas y excedian seguramente á las fuerzas del prisionero: contentóse, pues, con trazar los marcos y trazar las inscripciones.

Pero los marcos y las inscripciones bastaron para despertar la suspicacia de Chavigny, el cual envió un recado al señor de Beaufort, diciéndole que sino renunciaba á sus proyectados cuadros, le quitaria todos los medios de ejecucion. Beaufort respondió, que ya que le habian puesto en el caso de no poder hacerse famoso en la carrera de las armas, queria ver si lo conseguia en la de artista, y que no pudiendo ser un Bayardo ó un Bribucio, se proponia ser un Miguel Angel ó un Rafael.

Un dia que Beaufort fué á pasear al patio, le quitaron su lumbre y con ella los carbones, y con los carbones la ceniza, de manera que cuando volvió no encontró el mas pequeño objeto que pudiera convertirse en lapiz.

El señor de Beaufort botó, echó pestes, aturdió el edificio y dijo que le querian matar de frio y humedad, como habian muerto Puy Laurens, el mariscal Ornano y el gran prior de Vendome. A esto contestó Chavigny que no tenia mas que dar su palabra de renunciar al dibujo, ó de no hacer cuadros históricos, y que se le proporcionaria leña y todo lo necesario para encenderla. Beaufort no quiso dar palabra, y se pasó sin lumbre el resto del invierno.

A mas de esto, durante una ausencia del prisionero, fueron raspadas todas las inscripciones y el cuarto quedó blanco y desnudo sin la menor señal de sus frescos.

El señor de Beaufort compró entonces á uno de sus celadores un perro llamado Alfónsigo, por no haber ley que prohibiese á los presos tener perros. Chavigny dió su autorizacion para que el cuadrúpedo cambiase de amo, y Beaufort pasaba horas encerrado con su perro. Fácil era conocer que el preso las dedicaba á la educacion de Alfónsigo, pero se ignoraba cual fuese ésta. Luego que quedó satisfecho de sus esfuerzos, convidó á Chavigny y á los oficiales de Vincennes á una gran representacion en su cuarto. Los convidados se presentaron unos tras otros; el cuarto estaba iluminado con todas las luces que habia podido proporcionarse Beaufort.

Empezaron los ejercicios.

El preso habia trazado en medio del cuarto, con un pedazo de yeso de la pared, una raya blanca que representaba una cuerda. Alfónsigo se puso sobre esta raya á la primera órden de su amo, se empinó sobre sus patas traseras y con una vara de sacudir ropa entre las delanteras empezó á andar por la raya con todas las contorsiones de un volatinero. Luego que recorrió la línea dos ó tres veces hácia adelante y hácia atrás, volvió la vara á Beaufort, y empezó á hacer los mismos ejercicios sin balancin.

El inteligente animal recibió un diluvio de aplausos.

La funcion estaba dividida en tres partes: acababa la primera, se pasó á la segunda.

Tratábase de saber qué hora era.

El señor de Chavigny enseñó su reloj á Alfónsigo. [illegible] las seis y media.

Alfónsigo levantó y bajó la pata, y á la sétima la dejó en el aire. Era imposible ser mas claro: un reloj de sol no hubiera contestado mejor, porque sabido es que los relojes de sol no marcan la hora mas que cuando es de dia y no está nublado.

Despues se pasó á saber cual era entre los presentes el mejor carcelero de Francia.

El perro dió tres vueltas al círculo y fué á tenderse del modo mas respetuoso á los piés de Chavigny.

Este celebró al pronto mucho la ocurrencia, y se rió de ella.

Luego se mordió los labios, y frunció el ceño.

En fin, Beaufort propuso á Alfónsigo la difícil cuestion de cual era el mas ladron del mundo conocido.

Entonces Alfónsigo dió una vuelta entera al rededor del aposento, y dirigiéndose á la puerta se puso á aullar y escarbar.

—Ya veis, señores,—dijo el príncipe,—que este interesante animal no encuentra aquí lo que le pido, y va á buscarlo fuera. Pero tranquilizaos, no nos dejará sin respuesta. Alfónsigo, chiquito,—continuó el duque,—ven acá.

El perro obedeció.

—¿Quién es el mayor ladron del mundo conocido? Es el secretario del rey, [illegible] Camus, que llegó á Paris con veinte mil libras, y ahora posee seis millones?

El perro movió negativamente la cabeza.

—¿Es—continuó el príncipe—el señor superintendente Emery, que ha dado á su hijo Thoré, cuando su matrimonio, trescientas mil libras de renta, y un palacio en cuya comparacion las Tullerías es una choza y el Louvre un caseron destartalado?

El perro volvió á mover la cabeza negativamente.

—Tampoco?—dijo el príncipe.—Vamos á ver, ¿será por ventura el ilustrísimo Facchino Mazarini di Piscina?

El perro hizo desesperadamente señal de que sí, levantando y bajando ocho ó diez veces la cabeza.

—Señores, ya lo estais viendo,—dijo Beaufort á los presentes, que entonces no se atrevieron á reirse.—El ilustrísimo Facchino Mazarini di Piscina es el mayor ladron conocido: al menos así lo dice Alfónsigo.

Luego se pasó al tercer ejercicio, y el duque, aprovechando el profundo silencio que reinaba en la estancia, dijo para exponer el programa de esta última parte de la funcion:

—Señores, os acordareis de que el señor duque de Guisa enseñó una vez á todos los perros de Paris á saltar por la señorita de Pons, á la cual habia proclamado reina de las hermosas. Pues bien, señores, aquello no valia nada, porque los animales obedecian maquinalmente, sin hacer diferencia entre las personas por quienes debian saltar, y las que no tenian derecho á ello. Alfónsigo os va á probar que es muy superior á sus compañeros. Señor de Chavigny, tened la bondad de prestarme vuestro baston.

Chavigny dió su baston de caña á Beaufort, el cual lo colocó horizontalmente á la altura de un pié.

—Amigo Alfónsigo,—prosiguió el duque,—hazme el favor de saltar por madama de Montbazon.

Todos se rieron, porque era cosa pública que cuando prendieron al duque de Beaufort era amante declarado de aquella dama.

Alfónsigo no tuvo la menor dificultad, y saltó alegremente por encima del baston.

—Eso—dijo Chavigny—es justamente lo mismo que hacian los demás perros cuando saltaban por la señorita de Pons.

—Esperad un poco—dijo el príncipe.

—Amigo Alfónsigo,—continuó,—salta por la reina.

Y levantó el baston unas seis pulgadas.

El perro saltó respetuosamente.

—Amigo Alfónsigo,—prosiguió el duque levantando el baston otras seis pulgadas mas,—salta por el rey.

El perro tomó carrera, y á pesar de la elevacion saltó con limpieza.

—Atencion ahora,—añadió el duque bajando el baston casi hasta el suelo,—salta por el ilustrísimo Facchino Mazarini di Piscina.

El perro volvió el cuarto trasero al baston.

—Cómo! Qué es eso?—dijo Beaufort describiendo un semicírculo de la cola á la cabeza del animal y presentándole de nuevo el baston.—salta, Alfónsigo.

Pero Alfónsigo giró como ántes sobre sí mismo.

El señor de Beaufort repitió la evolucion y la órden; pero entonces se apuró la paciencia de Alfónsigo, y arrojándose con furor sobre el baston, lo arrancó de manos del príncipe y lo rompió con los dientes.

El duque le quitó los dos pedazos de la boca, y con la mayor gravedad los devolvió á Chavigny, pidiéndole mil perdones y diciendo que se habia concluido la funcion, pero que si dentro de tres meses queria asistir á otra, Alfónsigo tendria aprendidas mas habilidades.

Alfónsigo murió envenenado tres dias despues.

Inútiles fueron, como era de suponer, todas las diligencias para descubrir al culpable. Beaufort enterró á su perro, poniéndole este epitafio:

« Aquí yace Alfónsigo, uno de los perros mas inteligentes que han existido. »

Nada podia objetarse contra este elogio, y el señor de Chavigny hubo de admitirle.

Pero al duque le ocurrió decir entonces que habian ensayado en su perro la droga que se proponian usar contra él, y un dia se metió en la cama despues de comer, gritando que tenia cólico y que Mazarino le habia envenenado.

Esta novedad llegó á noticia del cardenal y le asustó mucho. La torre de Vincennes pasaba por muy mal sana. La señora de Rambouillet habia dicho que el aposento en que murieron Puy Laurens, el mariscal Ornano y el gran prior de Vendome, valia lo que pesaba de arsénico, y este dicho pasó con gran aceptacion de boca en boca. Mazarino dispuso que el prisionero no comiese de ningun plato sin que otra persona le probase ántes. El oficial La-Ramée fué nombrado entonces *catador* del vino y los manjares del duque.

El señor de Chavigny no habia perdonado al duque los insultos que ya expiara el inocente Alfónsigo. Chavigny era hechura del difunto cardenal, y aun algunos le hacian pasar por hijo; de un modo ó de otro debia entender de tiranía. Para vengarse de Beaufort, le quitó los cuchillos de hierro y los tenedores de plata que hasta entonces habia usado, enviándole cuchillos de plata y tenedores de madera. Beaufort se quejó, pero Chavigny le dió por respuesta que el cardenal le habia dicho á la señora de Vendome que su hijo estaba en Vincennes por toda su vida, y que tenia temia que el prisionero intentara suicidarse al saber esta desastrosa noticia. Quince dias despues vió Beaufort en el camino del juego de pelota dos filas de arbolitos del grueso de un dedo meñique; preguntó qué significaba aquello, y le contestaron que era para que algun dia pudiese pasear á su sombra. Otra mañana fué el jardinero á verle, y so pretexto de consolarle, le dijo que iban á plantar en la huerta tablares de espárragos para él. Sabido es que los espárragos, que ahora tardan cuatro años en nacer, tardaban cinco en aquella época en que el cultivo de la jardinería estaba menos adelantado. Esta atencion enfureció á Beaufort.

En tan críticas circunstancias creyó el duque que era llegada la hora de recurrir á uno de sus cuarenta medios, y empezó por el mas sencillo, que era el de seducir á La-Ramée, pero La-Ramée, que habia dado 1,500 escudos por su empleo de oficial, tenia mucho cariño. De suerte que en lugar de entrar en los planes del preso, corrió á avisar á monsieur de Chavigny, el cual puso inmediatamente ocho hombres en el mismo cuarto del príncipe, dobló las centinelas, y triplicó los retenes. Desde aquel momento el príncipe no pudo dar un paso, sin llevar, como los reyes de teatro, cuatro hombres delante y cuatro detrás, amen de los que iban á los costados.

Al principio se rió mucho Beaufort de esta severidad, que le servia de distraccion. A todas horas repetia: « Esto me distrae, esto me divierte, me [illegible]cho. » Beaufort queria decir: esto me divierta, ya sabemos que no siempre decia lo que queria decir. Despues añadia: « Por lo demás, cuando me antoje sustraerme á los honores que me hacen, aun me quedan treinta y nueve medios. »

Pero al fin esta distraccion se convirtió en fastidio. Beaufort se mantuvo firme seis meses por [illegible] ladronadas; mas, al terminar el medio año empezó á fruncir el ceño y á contar los dias, viendo siempre á aquellos ocho hombres sentarse cuando se sentaba, levantarse cuando se levantaba, y pararse cuando se paraba.

Esta nueva persecucion recrudeció el odio del duque á Mazarino. Votaba y juraba [illegible] aseguraba que habia de hacer un picadillo con las mazarinas. Horrible proyecto! El cardenal, al oirlo, se encasquetó involuntariamente el [illegible] hasta el pescuezo.